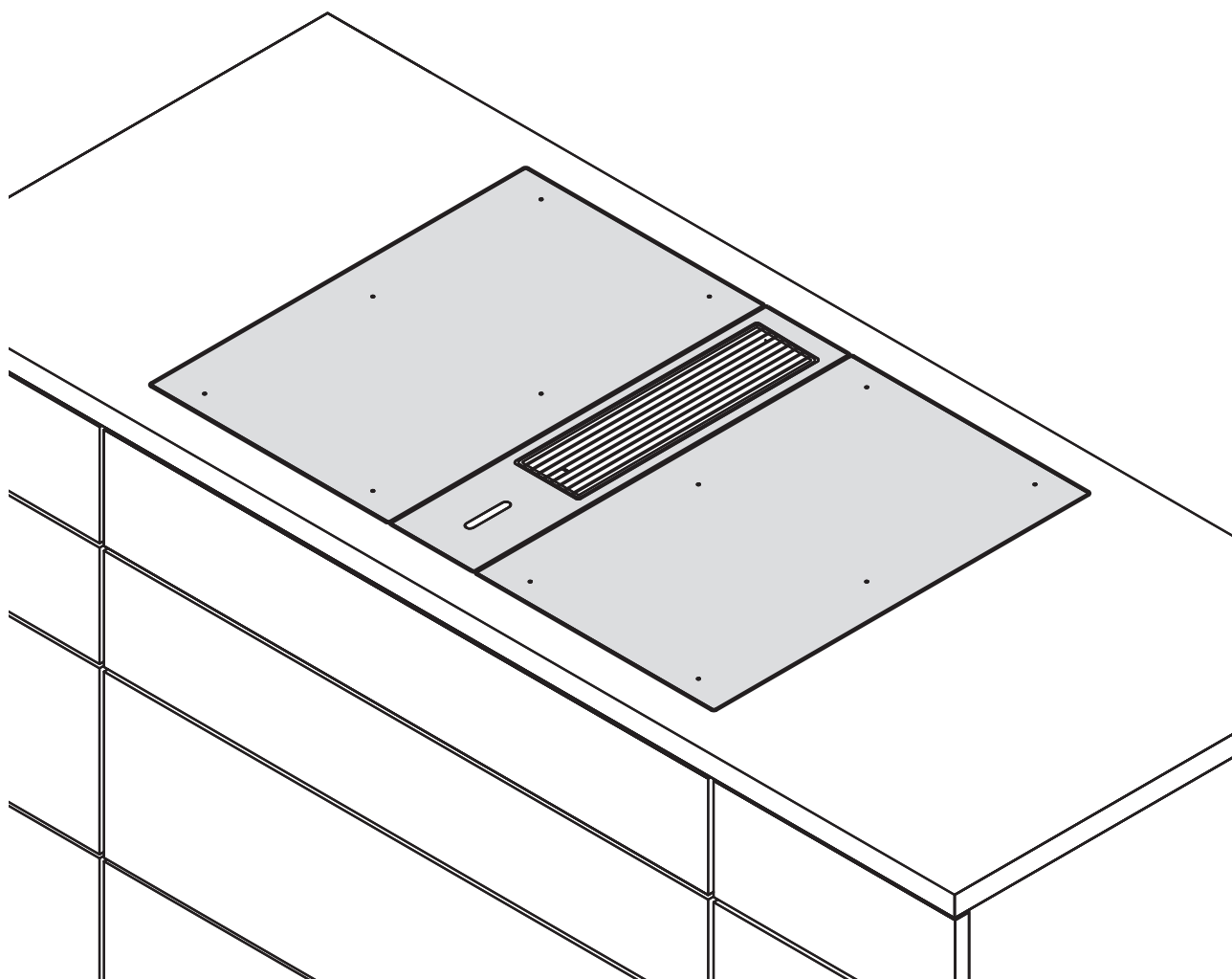


SI Navodila za uporabo BORA Classic 2.0 sistema

Odvod kuhalne plošče in kuhalne plošče



C2XUMSI-002

Navodila za uporabo:

Original

Prevod

Proizvajalec

BORA Vertriebs GmbH & Co KG

Innstraße 1
6342 Niederndorf
Avstrija

Kontakt

T.: +43 (0) 5373/62250-0
mail@bora.com
www.bora.com

Posredovanje in podvajanje tega dokumenta, uporaba in sporočanje njegove vsebine ni dovoljeno, razen če je podano izrecno soglasje.

Ta navodila za uporabo in montažo so bila ustvarjena z veliko natančnostjo. Kljub temu pa se lahko zgodi, da dodatne tehnične spremembe ali prilagoditve sistemske programske opreme še niso bile dopolnjene oz., da določene vsebine še niso bile prilagojene. Opravičujemo se za nevspečnosti. Posodobljeno različico lahko naročite pri servisni ekipi BORA. Tiskarske napake in zmote so pridržane.

© BORA Vertriebs GmbH & Co KG

Vse pravice pridržane.

Kazalo vsebine

1	Splošno	4	5.4	Uporaba odvoda kuhalne plošče	28
1.1	Ciljna skupina	4	5.4.1	Nastavitev stopnje moči ventilatorja	28
1.2	Veljavnost	4	5.4.2	Stopnja Power ventilatorja	28
1.3	Veljavni dokumenti	4	5.4.3	Avtomatika odvoda	28
1.4	Zaščita podatkov	4	5.4.4	Izklop ventilatorja	29
1.5	Prikaz informacij	5	5.4.5	Predčasni izklop avtomatike za nadaljnje kuhanje	29
2	Varnost	6	5.5	Upravljanje kuhalnih plošč	29
2.1	Splošni varnostni napotki	6	5.5.1	Izbira kuhalnih polj	29
2.2	Varnostni napotki za uporabo kuhalnih plošč	7	5.5.2	Nastavitev stopnje moči za kuhavno polje	29
2.3	Varnostni napotki za uporabo odvoda kuhalne plošče	9	5.5.3	Izklop kuhalnega polja	30
2.4	Varnostni napotki za čiščenje in vzdrževanje	9	5.5.4	Avtomatika segrevanja	30
2.5	Varnostni napotki nadomestnih delov	10	5.5.5	Stopnja Power	31
2.6	Predvidena uporaba	10	5.5.6	Dvokrožni priklop pri kuhalnih ploščah CKCH in CKCB	31
3	Označevanje porabe energije	11	5.5.7	Funkcija za premostitev	31
4	Opis naprave	12	5.5.8	Nastavitev stopnje za ohranjanje toplote	32
4.1	BORA Classic 2.0 sistem	12	5.5.9	Časovnik kuhalnih polj	32
4.1.1	Polje za upravljanje in princip upravljanja	12	5.5.10	Funkcija premora	33
4.1.2	Simbolika	13	5.6	Meni	33
4.1.3	7-segmentni prikazovalniki	13	5.6.1	Točka menija 1: Glasnost zvočnih signalov	34
4.1.4	Barvni koncept	14	5.6.2	Točka menija 2: Varovalni zaklep za otroke	34
4.1.5	Koncept moči osvetlitve	14	5.6.3	Točka menija 3: Samodejno upravljanje odvoda	35
4.1.6	Zvočni koncept	14	5.6.4	Točka menija 4: Trajanje zapore za čiščenje (funkcija brisanja)	35
4.1.7	Funkcije sistema	15	5.6.5	Točka menija 5: Trajanje avtomatike za nadaljnje kuhanje	36
4.2	Odvod kuhalne plošče	15	5.6.6	Točka menija 6: Informacije o različici programske opreme	36
4.2.1	Tipska oznaka	15	5.6.7	Točka menija 7: Informacije o različici strojne programske opreme	36
4.2.2	Različice namestitve	15	5.6.8	Točka menija 8: Posodobitev programske opreme sistema	36
4.2.3	Značilnosti in pregled funkcij	15	5.6.9	Točka menija 9: Izvoz podatkov	37
4.2.4	Postavitev	16	5.6.10	Točka menija A: Prikaz življenjske dobe filtra recirkuliranega zraka (samo pri recirkulaciji zraka)	38
4.2.5	Funkcije odvoda kuhalne plošče	16	5.6.11	Točka menija B: Prikaz tipa filtra, zamenjava tipa filtra in ponastavitev življenjske dobe filtra (samo pri recirkulaciji zraka)	38
4.2.6	Vmesnik USB	17	6	Čiščenje in vzdrževanje	39
4.2.7	Vmesnik za zunanje naprave	17	6.1	Čistilna sredstva	39
4.3	Kuhalne plošče	17	6.2	Vzdrževanje naprav	39
4.3.1	Tipska oznaka	17	6.3	Čiščenje odvoda kuhalne plošče CKA2	39
4.3.2	Značilnosti in pregled funkcij	17	6.3.1	Odstranitev komponent	39
4.3.3	Postavitev	18	6.3.2	Čiščenje komponent	40
4.3.4	Princip delovanja indukcijskih kuhalnih plošč (CKFI, CKI, CKIW)	21	6.3.3	Vgradnja komponent	40
4.3.5	Princip delovanja kuhalnih plošč Hyper in HiLight (CKCH, CKCB)	22	6.3.4	Zamenjava filtra recirkuliranega zraka	40
4.3.6	Princip delovanja žara iz nerjavečega j ekla Tepan CKT	22	6.4	Čiščenje kuhalnih plošč	41
4.3.7	Funkcije kuhalnih plošč	23	6.4.1	Čiščenje steklokeramike (CKFI, CKI, CKIW, CKCH, CKCB)	41
4.4	Varnostne naprave	24	6.4.2	Čiščenje žara iz nerjavečega jekla Tepan (CKT)	41
4.4.1	Zapora upravljanja	24	7	Odpravljanje motenj	43
4.4.2	Zapora za čiščenje (funkcija brisanja)	24	8	Garancija, tehnični servis, nadomestni deli in pribor	45
4.4.3	Varnostni izklop	24	8.1	Garancija proizvajalca družbe BORA	45
4.4.4	Prikazovalnik preostale toplote <i>H</i>	24	8.1.1	Podaljšek garancije	45
4.4.5	Zaščita pred pregrevanjem	25	8.2	Servis	45
4.4.6	Varovalni zaklep za otroke	25	8.3	Nadomestni deli	45
5	Upravljanje	26	8.4	Pribor	46
5.1	Splošni in posebni napotki za upravljanje	26	9	Tipske tablice	47
5.1.1	Posebni napotki za upravljanje žara iz nerjavečega jekla Tepan CKT	26			
5.2	Upravljanje na dotik	26			
5.3	Upravljanje sistema	26			
5.3.1	Princip upravljanja	26			
5.3.2	Vklop	26			
5.3.3	Izklop	27			
5.3.4	Zapora upravljanja	27			
5.3.5	Zapora za čiščenje (funkcija brisanja)	27			
5.3.6	Varovalni zaklep za otroke	27			
5.3.7	Kratkoročna budilka (ura za kuhanje jajc)	28			

1 Splošno

1.1 Ciljna skupina

Ta navodila za uporabo so namenjena za naslednje ciljne skupine:

Ciljna skupina	Zahteve
Upravljavec	Otroci, stari 8 let ali več, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja smejo napravo uporabljati le pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in so razumeli nevarnosti, ki lahko iz tega izhajajo. Otroci morajo biti pod nadzorom. Upoštevati je potrebno vsa opozorila in varnostne napotke, ter navodila za upravljanje navodil za uporabo.

Tab. 1.1 Ciljne skupine

INFORMACIJA BORA Holding GmbH, BORA Vertriebs GmbH & Co KG, BORA APAC Pty Ltd in BORA Lüftungstechnik GmbH – v nadaljnjem besedilu BORA – ne odgovarjajo za škodo, ki nastane zaradi neupoštevanja oz. nespoštovanja teh dokumentov in za škodo, ki nastane zaradi nepravilne montaže! Električne in plinske priključke mora izvesti usposobljeno strokovno osebje. Montaža je lahko izvedena le ob upoštevanju veljavnih standardov, predpisov in zakonov. Upoštevati se morajo tudi vsa opozorila in varnostni napotki, prav tako pa tudi navodila za upravljanje v teh navodilih za uporabo in montažo.

1.2 Veljavnost

Ta priročnik velja za več različic naprav. Zato je mogoče, da posamezne opisane značilnosti opreme ne veljajo za vašo napravo. Vsebovane ilustracije se lahko razlikujejo od nekaterih različic naprav in se razumejo kot načelni prikazi.

1.3 Veljavni dokumenti

S temi navodili so veljavni dodatni dokumenti, ki jih je treba upoštevati, zlasti navodila za montažo BORA Classic 2.0. sistema.

Nujno je treba upoštevati vse dokumente, ki so vključeni v obseg dobave.

INFORMACIJA Družba BORA ne prevzema odgovornosti za škodo, nastalo zaradi neupoštevanja teh dokumentov!

Direktive

Naprave ustrezajo naslednjim direktivam EU/ES:

Direktiva EMC 2014/30/EU

Direktiva o nizki napetosti 2014/35/EU

Direktiva o okoljsko primerni zasnovi 2009/125/ES

Direktiva RoHS 2011/65/EU

Direktiva OEEQ 2012/19/EU

Odvodi kuhalnih plošč prav tako izpolnjujejo naslednjo direktivo EU/ES:

Direktiva o energijskem označevanju 2010/30/EU

1.4 Zaščita podatkov

Vaš odvod kuhalne plošče med delovanjem shranjuje psevdonimizirane podatke, kot npr. nastavitve menija, ki ste jih izvedli, obratovalne ure posameznih tehničnih enot in število izbranih funkcij. Poleg tega vaš odvod kuhalne plošče dokumentira napake v kombinaciji s številom obratovalnih ur.

Podatke je možno prebrati izključno ročno prek vašega odvoda kuhalne plošče, zaradi česar je ta odločitev odvisna od vas.

Shranjeni podatki nato omogočajo hitro iskanje in odpravljanje napak med servisiranjem.

1.5 Prikaz informacij

Za hitro in varno delo s tem priročnikom se uporabljajo enotno oblikovanje, številčenje, simboli, opozorila, izrazi in okrajšave.

Navodila za upravljanje so označena s puščico.

- ▶ Navodila za upravljanje vedno izvajajte v navedenem vrstnem redu.

Oštevilčenja so na začetku vrstice označena s kvadratnim znakom.

- Oštevilčenje 1
- Oštevilčenje 2

INFORMACIJA Informacija vas obvešča o posebnostih, ki jih morate nujno upoštevati.

Opozorila in varnostni napotki

Opozorila in varnostni napotki v tem priročniku so označeni s simboli in opozorilnimi besedami.

Opozorila in varnostni napotki so sestavljeni tako:

OPOZORILNI ZNAK IN SIMBOL NEVARNOSTI!




Vrsta in vir nevarnosti

Posledice ob neupoštevanju

- ▶ Varnostni ukrepi

Ob tem velja:

- Opozorilni znak vas opozori na nevarnost.
- Signalna beseda označuje resnost nevarnosti.

Opozorilni znak	Signalna beseda	Ogrožanje
	Nevarnost	Opozarja na neposredno nevarno situacijo, ki lahko pri neupoštevanju privede do smrti ali hudih telesnih poškodb.
	Opozorilo	Opozarja na potencialno nevarno situacijo, ki lahko pri neupoštevanju privede do smrti ali hudih telesnih poškodb.
	Previdno	Opozarja na možno nevarno situacijo, ki lahko pri neupoštevanju privede do zmernih ali hudih telesnih poškodb.
–	Previdno	Opozarja na situacijo, ki lahko pri neupoštevanju privede do materialne škode.

Tab. 1.2 Pomen opozorilnih znakov in signalnih besed

2 Varnost

2.1 Splošni varnostni napotki

INFORMACIJA Naprava ustreza predpisanim varnostnim predpisom. Uporabnik je odgovoren za čiščenje, vzdrževanje in varno uporabo naprave. Nenamenska uporaba lahko privede do škode ali poškodb oseb.

- Navodila za uporabo in montažo vsebujejo pomembne napotke za montažo in uporabo. Na tak način se zaščitite pred telesnimi poškodbami in preprečite poškodbe na napravi. Na zadnji strani lahko najdete podatke za stik za nadaljnje informacije ter za vprašanja o uporabi in upravljanju.
- Izraz naprava se uporablja tako za kuhalne plošče, odvode kuhalnih plošč kot tudi za kuhalne plošče z odvodom kuhalnih plošč.
- ▶ Pred uporabo naprave v celoti preberite navodila za uporabo in montažo.
- ▶ Navodila za uporabo in montažo vedno hranite tako, da jih lahko po potrebi uporabite.
- ▶ Če napravo prodate, skupaj z njo novemu lastniku predajte tudi navodila za uporabo in montažo.
- ▶ Vsa dela izvajajte zelo skrbno in vestno.
- ▶ Ko napravo vzamete iz embalaže, preverite, ali ima vidne poškodbe.
- ▶ Poškodovanih naprav ne priklaplajte.
- ▶ Napravo na omrežno napajanje priključite šele po tem, ko montirate sistem kanala oz. vstavite filter recirkuliranega zraka.
- ▶ Uporabljajte le priključne kable, ki so priloženi v obsegu dobave.
- ▶ Napravo začnite uporabljati šele po popolnoma zaključeni montaži, saj je le na ta način lahko zagotovljeno varno delovanje.
- ▶ Pazite na to, da se ne dotikate vročih kuhalnih mest.
- ▶ Na polje za upravljanje ali dovodno šobo odvoda kuhalne plošče ne postavljajte ali polagajte nobenih predmetov.
- ▶ Po uporabi izklopite napravo.
- ▶ Domače živali se naj ne približujejo napravi.

PREVIDNO!

Nevarnost telesnih poškodb zaradi padajočih komponent naprave!

Padajoče komponente naprave, kot na primer, nosilci loncev, upravljalni elementi, prevleke, maščobni filtri itd., lahko povzročijo poškodbe.

- ▶ Odstranjene komponente naprave varno odložite poleg naprave.
- ▶ Prepričajte se, da odstranjene komponente naprave ne morejo pasti na tla.

Nepooblaščen spremembe

Nepooblaščen spremembe lahko privedejo do nevarnosti, ki izhajajo iz naprave.

- ▶ Naprave ne spreminjajte na noben način.

Otroci in osebe z omejenimi sposobnostmi

- ▶ Otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja smejo napravo uporabljati le pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in so razumeli nevarnosti, ki lahko iz tega izhajajo.
- ▶ Nadzorujte otroke, ki se zadržujejo v bližini naprave.
- ▶ Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Uporabite varovalni zaklep za otroke, da otroci ne morejo vklopiti naprav ali menjati nastavitev, ko niso pod nadzorom.
- ▶ V prostorih za shranjevanje nad ali za napravo ne shranjujte predmetov, ki bi lahko bili zanimivi za otroke. V nasprotnem primeru lahko otroke zamika, da splezajo na napravo.
- ▶ Otroci in druge osebe se naj ne približujejo vročim kuhalnim mestom.

Recirkulacija zraka

INFORMACIJA Pri vsakem postopku kuhanja se zaradi kuhanja v zrak prostora sprošča dodatna vlaga.

INFORMACIJA Recirkulacija zraka iz kuhalne pare odstrani le malo vlage.

- ▶ Pri recirkulaciji zraka poskrbite za zadosten dovod svežega zraka, npr. skozi odprto okno.

- ▶ Zagotovite normalno in prijetno temperaturo v prostoru (45–60% vlage v zraku), npr. tako, da odprete naravne prezračevalne odprtine ali da uporabite prezračevanje stanovanjskega prostora.
- ▶ Po vsaki uporabi z recirkulacijo zraka nastavite odvod kuhalne plošče za prib. 20 minut na nižjo stopnjo ali pa aktivirajte avtomatiko za nadaljnje kuhanje.

2.2 Varnostni napotki za uporabo kuhalnih plošč

- ▶ Preprečite prekipavanje.
- ▶ Bodite pozorni na prikazovalnik preostale toplote.
- ▶ Prepričajte se, da sta dno kuhalne posode in kuhalno polje čista in suha.
- ▶ Kuhalno posodo vedno dvignite (ne vlecite je!), da preprečite praske in abrazijo na površini.
- ▶ Na dovodno šobo ali upravljalno enoto odvoda kuhalne plošče ne postavljajte vroče kuhalne posode.



NEVARNOST! Nevarnost požara zaradi nenadzorovane kuhalne plošče!

- Olje ali maščoba se lahko zelo hitro segreje in se vname.
- ▶ Olja ali maščobe nikoli ne segrevajte brez nadzora.
 - ▶ Požarov, povzročenih zaradi olja ali maščobe, nikoli ne gasite z vodo.
 - ▶ Izklopite kuhalno ploščo.
 - ▶ Ogenj zadušite, npr. s pokrovko.



NEVARNOST! Nevarnost eksplozije zaradi vnetljivih tekočin!

- Vnetljive tekočine, ki so v bližini kuhalne plošče lahko eksplodirajo in povzročijo hude telesne poškodbe.
- ▶ V bližini kuhalne plošče ne shranjujte vnetljivih tekočin.



NEVARNOST! Nevarnost električnega udara!

- Zaradi razpok, prask ali zlomov v steklokeramiki se lahko spodaj ležeča elektronika izpostavi ali poškoduje. To lahko privede do električnega udara.
- ▶ V primeru razpok, prask ali zlomov v steklokeramiki takoj izključite kuhalno ploščo.
 - ▶ Napravo s pomočjo stikala LS, varovalk, prekinjevalca električnega tokokroga ali varovala varno odklopite iz omrežja.



OPOZORILO! Nevarnost opeklin zaradi vroče kuhalne plošče!

- Kuhalna plošča in njeni dostopni deli se med uporabo segrejejo. Po izklopu kuhalnega polja se mora le-to najprej ohladiti pod 60 °C. Dotikanje vročih površin lahko povzroči hude opekline.
- ▶ Ne dotikajte se vroče kuhalne plošče.
 - ▶ Poskrbite, da v bližini vroče kuhalne plošče ne bo otrok, razen če so neprestano pod nadzorom.



OPOZORILO! Med ali po izpadu električne energije so lahko kuhalne plošče še vedno vroče!

- V primeru izpada električne energije lahko kuhalna plošča, ki je bila pred tem v uporabi, še vedno ostane vroča, čeprav ni prikazana nobena preostala toplota.
- ▶ Dokler je kuhalna plošča vroča se je ne dotikajte.
 - ▶ Otroci se naj ne približujejo vroči kuhalni plošči.



OPOZORILO! Nevarnost požara zaradi predmetov na kuhalni površini!

- Kuhalna plošča in njeni dostopni deli so pri vklopljenem kuhalnem polju in v fazi ohlajanja vroči. Predmeti, ki se nahajajo na kuhalni plošči se lahko segrejejo in vnamejo.
- ▶ Na kuhalni plošči ne pustite ležati nobenih predmetov.



OPOZORILO!
Nevarnost opeklin zaradi vročih predmetov!

Kuhalna plošča in njeni dostopni deli so med delovanjem in v fazi ohlajanja vroči. Predmeti, ki se nahajajo na kuhalni plošči, se zelo hitro segrejejo in lahko povzročijo hude opekline. To velja zlasti za kovinske predmete (npr. noži, vilice, žlice, pokrovke ali pokrovi odvoda kuhalne plošče).

- ▶ Na kuhalni plošči ne pustite ležati nobenih predmetov.
- ▶ Uporabljajte primerne pripomočke (kuhinjska krpa, toplotno zaščitene rokavice).



OPOZORILO!
Nevarnost opeklin zaradi vroče kuhalne posode!

Ročaji, ki štrlijo preko delovne površine, pritegnejo otroke, da se jih dotaknejo.

- ▶ Ročajev loncev in ponev ne obračajte na stran tako, da štrlijo preko delovne površine.
- ▶ Preprečite, da bi otroci navzdol k sebi potegnili vroče lonce ali ponve.
- ▶ Uporabljajte ustrezne varovalne rešetke za kuhalno ploščo.
- ▶ Ne uporabljajte neprimernih varovalnih rešetk za kuhalno ploščo (nevarnost nesreče).
- ▶ Za izbiro ustrezne varovalne rešetke za kuhalno ploščo stopite v stik s specializiranim trgovcem ali servisno ekipo BORA.



OPOZORILO!
Nevarnost opeklin!

Tekočine med kuhalnim poljem in dnom lonca lahko pri izhlapevanju povzročijo opekline kože.

- ▶ Prepričajte se, da sta kuhalno polje in dno lonca vedno suha.

PREVIDNO!
Poškodbe zaradi trdih in ostrih predmetov!

Trdi in ostri predmeti lahko poškodujejo steklokeramiko kuhalne plošče.

- ▶ Površine kuhalne plošče ne uporabljajte kot delovno ploščo.
- ▶ Ko delate na kuhalni plošči, ne uporabljajte trdih in ostrih predmetov.

PREVIDNO!
Poškodbe zaradi sladke in slane hrane!

Sladka in slana hrana ter razni sokovi, ki se nahajajo na kuhalnem polju, lahko poškodujejo kuhalno polje.

- ▶ Pazite na to, da na vročem kuhalnem polju ne bo sladke in slane hrane ali sokov.
- ▶ Iz vročega kuhalnega polja takoj odstranite sladko in slano hrano ter sokove.

PREVIDNO!
Iztekanje vročih tekočin!

Nenadzorovan postopek kuhanja lahko privede do prekipevanja ali iztekanja vročih tekočin.

- ▶ Postopek kuhanja imejte pod nadzorom.
- ▶ Kratkotrajen postopek kuhanja imejte vedno pod nadzorom.

PREVIDNO!
Nevarnost poškodb zaradi predmetov na kuhalni plošči!

Predmeti, kot na primer, prevleke kuhalne posode, ki se nahajajo na kuhalni plošči, lahko poškodujejo steklokeramiko.

- ▶ Na vročo kuhalno ploščo ne polagajte nobenih predmetov.

2.2.1 Posebni varnostni napotki za indukcijske kuhalne plošče

- ▶ Ne zanašajte se na prepoznavo lonca.

Vpliv na srčne spodbujevalnike, slušne aparate in kovinske vsadke

INFORMACIJA Indukcijske kuhalne plošče na območju kuhalnih polj proizvajajo visokofrekvenčno elektromagnetno polje. Če srčne spodbujevalnike, slušne aparate ali kovinske vsadke približamo v neposredno bližino kuhalnih polj, ima lahko to na njih negativen vpliv in povzroči motnje pri njihovem delovanju. Oslabitev srčnega spodbujevalnika ni verjetna.

- ▶ V dvomih se obrnite na proizvajalca vašega medicinskega pripomočka ali na zdravnika.

2.3 Varnostni napotki za uporabo odvoda kuhalne plošče

- ▶ Odvod kuhalne plošče uporabljajte samo z BORA kuhalnimi ploščami. To še posebej velja pri uporabi BORA plinskih kuhalnih plošč.
- ▶ Na območje polja za upravljanje ne postavljajte vroče kuhalne posode, da ne poškodujete spodaj ležeče elektronike.



NEVARNOST!

Smrtna nevarnost zaradi zastrupitve z dimom!

Pri uporabi kurišča, odvisnega od zraka v prostoru, nastajajo zgorevalni plini. Če odvod kuhalne plošče uporabljate skupaj s kuriščem odvisnim od zraka v prostoru, lahko iz kamina ali kanala za odvod zraka v stanovanjski prostor uhajajo strupeni zgorevalni plini (ogljikov monoksid).

- ▶ Prepričajte se, da je vedno na voljo zadosten dovod zraka.



NEVARNOST!

Nevarnost požara zaradi flambiranja!

Ko je odvod kuhalne plošče vključen, sesa kuhinjsko maščobo. Pri flambiranju jedi se lahko kuhinjska maščoba vname.

- ▶ Odvod kuhalne plošče redno čistite.
- ▶ Ko je odvod kuhalne plošče vključen, nikoli ne uporabljajte odprtega ognja.



NEVARNOST!

Nevarnost požara zaradi maščobnih oblog!

Zaradi nerednega čiščenja maščobnega filtra iz nerjavečega jekla se lahko v njem naberejo maščobne obloge. S tem se poveča nevarnost požara.

- ▶ Filter čistite in menjajte v rednih intervalih.



OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb zaradi premikajočega se kolesa ventilatorja!

Pri obračanju kolesa ventilatorja obstaja nevarnost telesnih poškodb.

- ▶ Namestitev lahko izvedete le, ko naprava ni pod napetostjo.
- ▶ Pred začetkom uporabe ventilator obojestransko povežite s sistemom kanala.
- ▶ Prepričajte se, da je pred prvim začetkom uporabe vstopna odprtina zapahnjena.



PREVIDNO!

Dostopni deli lahko postanejo vroči!

Odvod kuhalne plošče in njegovi dostopni deli so pri vklopljenem kuhalnem polju in v fazi ohlajanja vroči.

- ▶ Na kuhalni plošči ne pustite ležati nobenih predmetov.
- ▶ Uporabljajte primerne pripomočke (kuhinjska krpa, toplotno zaščitene rokavice).

PREVIDNO!

Poškodbe zaradi vsesanih predmetov ali papirja!

Majhni in lahki predmeti, kot so na primer čistilne krpice iz blaga ali papirja, so lahko posesani skozi odvod kuhalne plošče. Zaradi tega se lahko poškoduje ventilator ali pa to vpliva na delovanje napeljave za odvod zraka.

- ▶ Na odvodu kuhalne plošče ne shranjujte predmetov ali papirja.
- ▶ Odvod kuhalne plošče uporabljajte samo z vstavljenim maščobnim filtrom.

PREVIDNO!

Poškodbe zaradi maščobnih oblog in umazanije!

Maščobne obloge in umazanija lahko vplivajo na delovanje odvoda kuhalne plošče.

- ▶ Odvoda kuhalne plošče nikoli ne uporabljajte brez maščobnega filtra iz nerjavečega jekla.

2.4 Varnostni napotki za čiščenje in vzdrževanje

Napravo je treba redno čistiti. Umazanija lahko privede do poškodb, omejitev delovanja ali neprijetnih vonjav. Umazanijo nemudoma odstranite.

- Otroci brez nadzora ne smejo izvajati čiščenja ali opravljati vzdrževalnih del.
- ▶ Za čiščenje ne uporabljajte parnih čistilnikov. Para lahko na delih, ki so pod napetostjo povzroči kratek stik, kar lahko privede do materialne škode (glejte poglavje Čiščenje in vzdrževanje).
- ▶ Prepričajte se, da pri čiščenju v notranjost naprave ne zaide voda. Uporabljajte le zmerno vlažno krpo. Naprave nikoli ne škropite z vodo. Voda, ki prodre v notranjost, lahko povzroči škodo!

- ▶ Kuhalne plošče po možnosti očistite takoj po vsakem postopku kuhanja.
- ▶ Steklokeramične kuhalne plošče čistite le, ko so ohlajene (glejte poglavje Čiščenje in vzdrževanje).
- ▶ Za čiščenje BORA Classic žara iz nerjavečega jekla Tepan CKT uporabljajte funkcijo za čiščenje.
- ▶ Za čiščenje uporabite izključno neabrazivna čistilna sredstva, da preprečite praske in abrazijo na površini.
- ▶ Preprečite umazanost spodnje omarice zaradi prezračevalnih odprtin.

2.5 Varnostni napotki nadomestnih delov



OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb in materialne škode!

Napačni gradbeni deli lahko privedejo do osebnih poškodb ali do poškodb naprave. Spremembe, dopolnitve ali prenova naprave lahko vplivajo na varnost.

- ▶ Za popravila uporabljajte le originalne nadomestne dele.

INFORMACIJA Poškodovano napeljavo omrežnega priključka je potrebno zamenjati z ustrezno napeljavo omrežnega priključka. To lahko naredi le pooblaščen služba za stranke.

Vsaka drugačna uporaba kot ta, ki je opisana v navodilih za uporabo in montažo, ali uporaba, ki presega tukaj opisano, velja za nepravilno. BORA ne odgovarja za škodo zaradi nenamenske uporabe ali napačne uporabe.

Kakršna koli nepravilna uporaba je prepovedana!

INFORMACIJA BORA Holding GmbH, BORA Vertriebs GmbH & Co KG, BORA APAC Pty Ltd in BORA Lüftungstechnik GmbH ne odgovarjajo za škodo, ki je nastala zaradi neupoštevanja opozoril in varnostnih napotkov.

2.6 Predvidena uporaba

Naprave ni dovoljeno uporabljati na višinah nad 2000 m (metrov nadmorske višine).

Naprava je namenjena le za pripravo hrane v zasebnih gospodinjstvih. Ta naprava ni namenjena za:

- uporabo na prostem,
- vgradnjo v vozila,
- ogrevanje prostora,
- uporabo na premičnih postavitvenih mestih (npr. ladjah),
- uporabo z zunanjim časovnim stikalom ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje (daljinski upravljalnik).

3 Označevanje porabe energije

Oznaka izdelka	BORA Classic odvod kuhalne plošče CKA2	
Način delovanja	Odvod zraka	
Poraba energije	Vrednost	Standard EN
Poraba energije na leto (AEC_{hood})	30,7 kWh/a	61591
Razred energijske učinkovitosti	A+	61591
Pretok zraka		
Pretočna dinamična učinkovitost (FDE_{hood})	33,7 %	61591
Razred dinamične učinkovitosti tekočin	A	61591
Pretok zraka najmanjše stopnje 1	225,2 m ³ /h	61591
Pretok zraka največje stopnje 5	520,9 m ³ /h	61591
Stopnja Power pretoka zraka (Q_{WP})	565,5 m ³ /h	61591
Osvetlitev		
Učinkovitost osvetlitve (LE_{hood})	* lx/Vatov	*
Razred svetlobne učinkovitosti	*	*
Ločevanje maščobe		
Največja stopnja 5 (GFE_{hood})	96,5 %	61591
Razred največje stopnje	A	61591
Raven zvočne moči		
Najmanjša stopnja 1	41,6 dB(A)	60704-2-13
Največja stopnja 5	62,1 dB(A)	60704-2-13
Stopnja Power	63,8 dB(A)	60704-2-13
Raven zvočnega tlaka (dodatne navedbe)		
Najmanjša stopnja 1	28,9 dB(A)	**
Največja stopnja 5	49,4 dB(A)	**
Stopnja Power	51,1 dB(A)	**
Navedbe v skladu z 66/2014		
Poraba moči v izklopljenem stanju (P_o)	0,3 W	61591
Faktor časovnega podaljšanja	0,8	61591
Indeks energijske učinkovitosti (EEl_{hood})	42	61591
Točka največje učinkovitosti volumna zraka (Q_{BEP})	265,6 m ³ /h	61591
Stopnja Power pretoka zraka (Q_{Max})	578,6 m ³ /h	61591
Točka največje učinkovitosti tlaka (P_{BEP})	480 Pa	61591
Točka največje učinkovitosti vhodne moči (W_{BEP})	105,0 W	61591

Tab. 3.1 Navedbe označevanja porabe energije v skladu z Uredbo (EU) št. 65/2014 oz. 66/2014

* Ta položaj ne velja za ta izdelek.

** Raven zvočnega tlaka je bila določena na razdalji 1 m (zmanjšanje nivoja, odvisno od razdalje) na podlagi ravnih zvočnih moči v skladu s standardom EN 60704-2-13.

4 Opis naprave

Pri vsaki uporabi upoštevajte vsa opozorila in varnostne napotke (glejte poglavje Varnost).

4.1 BORA Classic 2.0 sistem

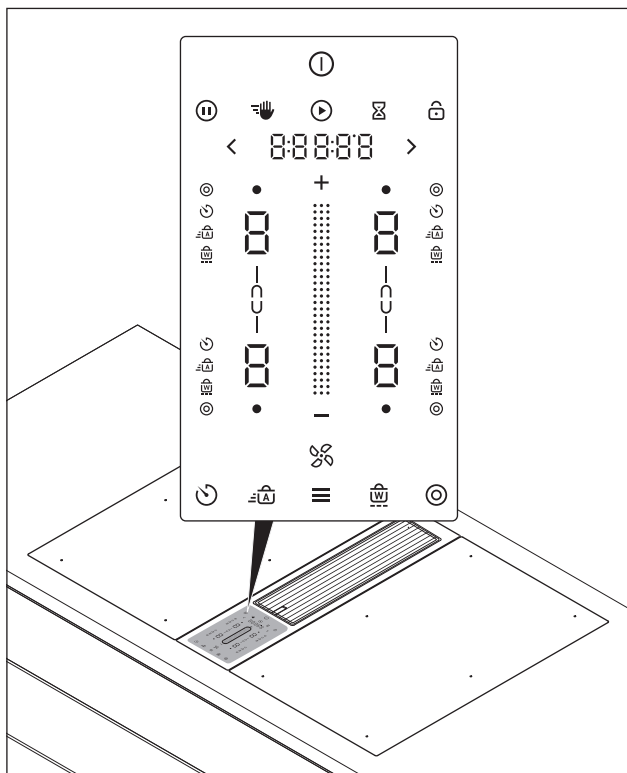
4.1.1 Polje za upravljanje in princip upravljanja

INFORMACIJA BORA Classic 2.0 sistem se upravlja prek polja za upravljanje odvoda kuhalne plošče CKA2.

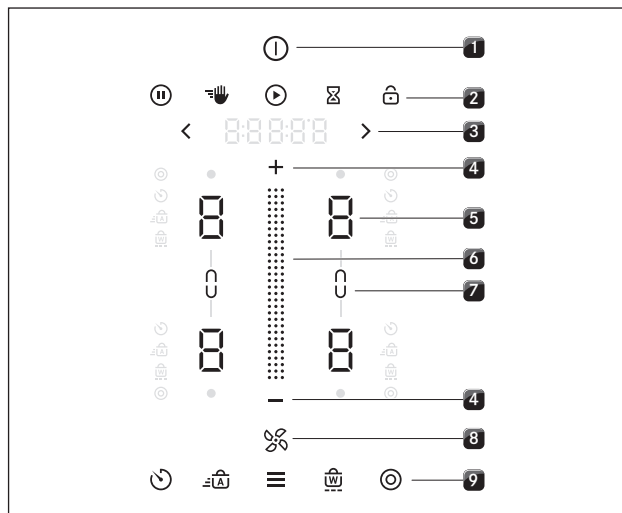
INFORMACIJA Z enim odvodom kuhalne plošče je možno krmiliti in upravljati 1 ali 2 kuhalni plošči.

INFORMACIJA Princip upravljanja in funkcije so podrobneje opisani v poglavju Upravljanje.

Odvod kuhalne plošče in kuhalne plošče se upravljajo prek centralnega polja za upravljanje. Polje za upravljanje je opremljeno z elektronskimi senzornimi tipkami in polji prikazovalnika. Senzorne tipke se odzivajo na stik s prstom (območja na dotik).

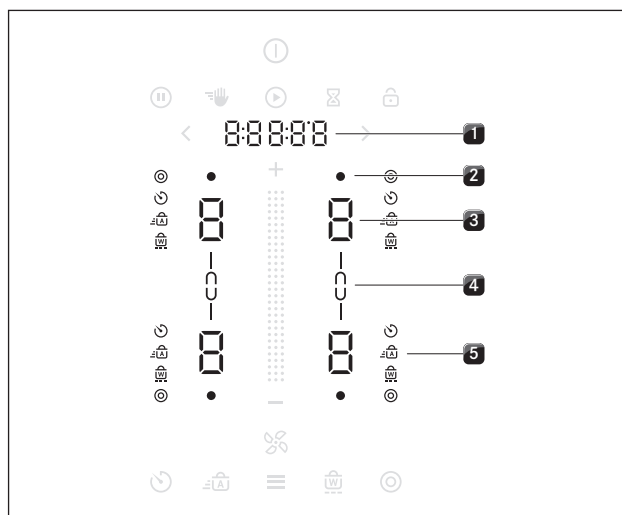


Sl. 4.1 Centralno drsno polje za upravljanje/polje za upravljanje na dotik



Sl. 4.2 Območja na dotik





















- [1] Vklop/izklop
- [2] nadrejene funkcije
- [3] Navigacija
- [4] Območje nastavitve stopenj moči Plus/minus
- [5] Izbira kuhalnih polj (4x)
- [6] Drsnik na dotik (območje nastavitve stopenj moči)
- [7] Funkcija za premostitev (2x)
- [8] Ventilator
- [9] Dodatne funkcije za kuhanje in meni



Sl. 4.3 Območja prikazovalnika

- [1] Večfunkcijski prikazovalnik
- [2] Prikazovalnik za vroča kuhalna polja oz. prikazovalnik preostale toplote (4x)
- [3] Prikazovalnik kuhalnih polj (4x)
- [4] Prikazovalnik funkcije za premostitev (2x)
- [5] Prikazovalnik dodatnih funkcij za kuhanje (4x4)

4.1.2 Simbolika

Splošni simboli	Opis	Funkcija/pomen
	Gumb za vklop/izklop	Vklop/izklop
	Gumb za premor	Aktiviranje/deaktiviranje funkcije premora
	Gumb za čiščenje	Aktiviranje/deaktiviranje zapore za čiščenje
	Gumb za zagon	Vklop časovnika
	Gumb ure za kuhanje jajc	Nastavitev kratkoročne budilke (ura za kuhanje jajc)
	Gumb za zaklepanje	Zapora upravljanja
	Drsnik	Nastavitev vrednosti
	Gumb Plus	Povišanje vrednosti
	Gumb Minus	Znižanje vrednosti
	Gumb Naprej	Navigacija v desno
	Gumb Nazaj	Navigacija v levo
	Gumb ventilatorja	Aktiviranje/deaktiviranje avtomatike odvoda, potrditev nadaljnjega delovanja
	Gumb menija	Priklic menija, izhod iz menija
Simboli kuhalnih polj	Opis	Funkcija/pomen
	Gumb grelnega kroga	2-krožni preklop
	Gumb časovnika	Nastavitev časovnika kuhalnih polj
	Gumb za segrevanje	Aktiviranje/deaktiviranje avtomatike segrevanja
	Gumb za ohranjanje toplote	Aktiviranje/deaktiviranje funkcije za ohranjanje toplote
	Gumb za premostitev	Aktiviranje/deaktiviranje funkcije za premostitev
	Prikazovalnik premostitve	Funkcija za premostitev je aktivna
	Prikazovalnik Hot (Vroče)	Kuhalno polje se segreva ali je še vroče

Tab. 4.1 Pomen posameznih simbolov (ikon)

4.1.3 7-segmentni prikazovalniki




Večfunkcijski prikazovalnik	Pomen
Prikazovalnik ventilatorja	<i>1-5</i> Stopnje moči
	<i>P</i> Stopnja Power
	<i>R</i> Avtomatika odvoda
Večfunkcijski prikazovalnik	npr. <i>190°</i> Prikazovalnik temperature (le pri CKT)
	<i>00:00:00</i> Preostali čas časovnika oz. ure za kuhanje jajc
	npr. <i>E 123</i> Koda napake
Prikazovalnik kuhalnega polja	Pomen
Prikazovalnik kuhalnega polja	<i>1-9</i> Stopnje moči
	<i>P</i> Stopnja Power
	<i>-</i> Stopnja za ohranjanje toplote 1
	<i>=</i> Stopnja za ohranjanje toplote 2
	<i>≡</i> Stopnja za ohranjanje toplote 3
	<i>0</i> Neaktivna
	<i>H</i> Prikazovalnik preostale toplote (kuhalno polje je izklopljeno, vendar še vedno vroče)
	<i>C</i> Čiščenje (le pri žaru iz nerjavečega jekla Tepan CKT)
	<i>E</i> Napaka
Animacije	<i>U U U</i> Prepoznavna lonca (le pri indukcijskih kuhalnih ploščah)
	<i>□ □ □</i> Čiščenje (le pri žaru iz nerjavečega jekla Tepan CKT)

Tab. 4.2 Pomen 7-segmentnega prikazovalnika

4.1.4 Barvni koncept

INFORMACIJA Osnovno so v polju za upravljanje vsa območja nastavitve ventilatorja prikazana v modri barvi in vsa območja nastavitve kuhalnih polj v rdeči barvi. Za funkcije in sporočila se uporabljajo druge barve.

Seznam vseh barvnih prikazovalnikov:

Prikazovalnik	Ventilator (odvod kuhalne plošče)	Barva
	Drsnik	Modra
	Plus/minus	Modra
	Simbol ventilatorja/ avtomatika odvoda	Modra
Prikazovalnik	Kuhalna polja	Barva
	Drsnik	Rdeča
	Plus/minus	Rdeča
	Kuhalno polje je vroče	Rdeč signal
Prikazovalnik	Funkcije	Barva
	Animacija vklopa/izklopa	Bež
	Nastavitev časovnika	Bež
Prikazovalnik	Sporočila	Barva
	Opozorila	Oranžna
	Napaka	Rdeč signal
	V REDU	Zelena

Tab. 4.3 Barvni prikazovalniki

4.1.5 Koncept moči osvetlitve

INFORMACIJA Polje za upravljanje ima 4 različne stopnje osvetlitve. (100 %, 75 %, 50 % in 0 %).

INFORMACIJA Običajno sistem prilagodi moč osvetlitve aktualni upravljalni situaciji. Relevantni elementi prikazovalnika svetijo močnejše, irelevantni pa se zatemnijo. Funkcije, ki niso na voljo, se skrivajo.

Moč osvetlitve Uporaba

100 %	Funkcija je aktivna in izbrana
75 %	Funkcija je aktivna, vendar ni izbrana
50 %	Funkcija je neaktivna in jo je mogoče izbrati
0 %	Funkcija ni na voljo

Tab. 4.4 Koncept moči osvetlitve

Primer:



Sl. 4.4 Koncept moči osvetlitve polja za upravljanje

- [1] Aktivne in funkcije, ki jih je mogoče izbrati (svetijo močnejše, 75 %)
- [2] Neaktivne funkcije, ki jih je mogoče izbrati (zatemnjene, 50 %)

4.1.6 Zvočni koncept

INFORMACIJA Glasnost zvočnih signalov lahko nastavite v meniju (od 10% do 100 %).

INFORMACIJA Glasnost zvočnih signalov, povezanih z varnostjo, je vedno 100 %.

V osnovi sistem razlikuje med tremi različnimi vrstami zvočnih signalov:

Zvočni signal	Namen
Kratek enojni ton (0,25 sek.)	Potrditev izbire
Zaporedje piskajočih tonov	Potrebno je ukrepanje
Dolg enojni ton (0,75 sek.)	Izklop funkcije

Tab. 4.5 Zvočni koncept

4.1.7 Funkcije sistema

Kratkoročna budilka (ura za kuhanje jajc)

Po poteku časa, ki ga je nastavil uporabnik, kratkoročna budilka sproži vizualni in zvočni signal in zagotavlja funkcijo običajne ure za kuhanje jajc.

4.2 Odvod kuhalne plošče

INFORMACIJA Odvod kuhalne plošče CKA2 je centralna komponenta in vsebuje celotno upravljalno elektroniko za celoten BORA Classic 2.0 sistem. Upravljanje sistema ali posameznih komponent ni mogoče brez odvoda kuhalne plošče.

4.2.1 Tipska oznaka

Tip	Dolg opis
CKA2	BORA Classic odvod kuhalne plošče je prilagodljiv sistem z ločeno krmilno enoto, združljiv z Classic kuhalnimi ploščami in drugimi BORA univerzalnimi komponentami

Tab. 4.6 Tipska oznaka

4.2.2 Različice namestitve

Ovisno od vaše odločitve o nakupu, odvod kuhalne plošče deluje kot različica z odvodom zraka ali z recirkulacijo zraka.



Odvajanje zraka

Izsesan zrak se v maščobnem filtru prečisti in se skozi sistem kanala odvede na prosto.

Odvod zraka ne sme biti speljan v:

- Delujoč kamin za odvod dima ali izpušnih plinov
- Jašek, ki služi odzračevanju prostora postavitve kurišča.

Če bo odvod zraka napeljan v kamin za dim ali izpušne pline, ki ne deluje, mora montažo nadzorovati in odobriti pristojni dimnikar.

INFORMACIJA Če se odvod kuhalne plošče vklopi v sistemu za odvod zraka, potem se učinkovitost odvoda pri nizko nastavljeni stopnji moči, za prvih 20 sekund samodejno poveča (funkcija stenske škatle).



Recirkulacija zraka

Izsesan zrak se v maščobnem filtru in filtru z aktivnim ogljem prečisti in se ponovno izpusti v prostor postavitve. Da se vonjave v recirkulaciji zraka vežejo, je ta za namen treba uporabiti filter z ogljem. Zaradi higienskih in zdravstvenih razlogov je treba ta filter zamenjati v priporočenih intervalih (glejte poglavje Čiščenje in vzdrževanje).

INFORMACIJA Pri recirkulaciji zraka je treba poskrbeti za prezračevanje in odzračevanje, za odvajanje vlage v zraku.

INFORMACIJA Če se odvod kuhalne plošče vklopi v sistemu za recirkulacijo zraka, se pri nastavitvi stopnje moči, samodejno prevzame obratovni čas življenjske dobe filtra za recirkuliran zrak. Preostalo življenjsko dobo filtra lahko preberete v meniju pod točko menija A (glej poglavje Upravljanje).

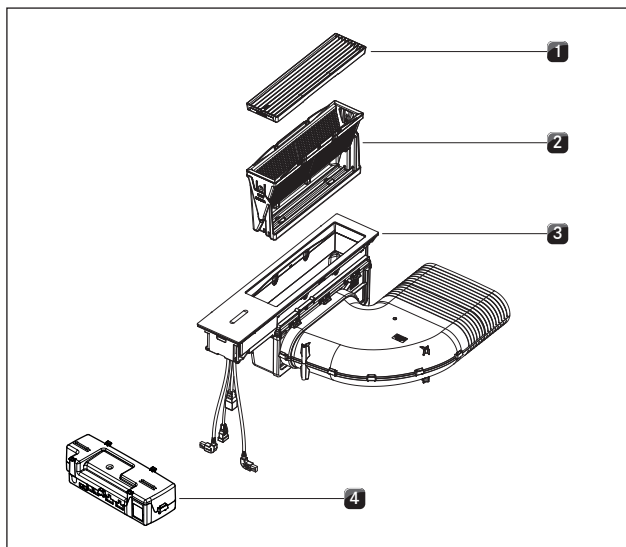
4.2.3 Značilnosti in pregled funkcij

Značilnosti	CKA2
Samodejno prepoznavanje ventilatorja	✓
Elektronska regulacija moči	✓
Komunikacija vmesnika	✓
Kompaktna enota maščobnega filtra	✓
Funkcije	
Avtomatika za nadaljnje kuhanje	✓
Stopnja Power	✓
Avtomatika odvoda	✓
Prikazovalnik za servis filtra (recirkulacija zraka)	✓
Varnostne naprave	
Zapora upravljanja	✓
Varnostni izklop	✓
Aktivno spremljanje napak	✓

Tab. 4.7 Značilnosti in pregled funkcij

4.2.4 Postavitev

Odvod kuhalne plošče CKA2



Sl. 4.5 BORA Classic odvod kuhalne plošče CKA2

- [1] Dovodna šoba
- [2] Enota maščobnega filtra
- [3] Odvod kuhalne plošče
- [4] Krmilna enota

4.2.5 Funkcije odvoda kuhalne plošče

Regulacija moči

Stopnje moči se regulirajo prek polja za upravljanje z impulzi dotika ali premikanja na drsniku na dotik. Stopnje moči pa se lahko nastavijo tudi prek površin na dotik **+** in **-** nad ter pod drsnikom na dotik.

Stopnja Power odvoda

Ob aktivaciji stopnje Power je za vnaprej določen čas na voljo največja moč odvoda.

S stopnjo Power se lahko velike količine kuhalne pare hitreje odvajajo. Po 10 minutah se stopnja Power samodejno preklopi na stopnjo moči 5.

Samodejno upravljanje odvoda

Učinkovitost odvoda se samodejno nadzira glede na trenutne nastavitve kuhalnih plošč. Ročno poseganje v delovanje ventilatorja ni potrebno, je pa kadarkoli možno. Učinkovitost odvoda se samodejno prilagodi najvišji uporabljeni stopnji moči vseh delujočih kuhalnih polj.

Funkcija	Stopnje moči									
Kuhalna stopnja	1	2	3	4	5	6	7	8	9	P
Učinkovitost odvoda zraka	3	3	3	4	4	4	5	5	5	P

Tab. 4.8 Učinkovitost odvoda zraka in kuhalna stopnja

- Sprememba stopnje moči enega kuhalnega polja privede do samodejne prilagoditve učinkovitosti odvoda po zakasnitvi 20 sekund pri indukcijskih kuhalnih ploščah in 30 sekund pri vseh drugih kuhalnih ploščah.

Avtomatika za nadaljnje kuhanje

Odvod kuhalne plošče deluje na nizki stopnji in se po določenem času samodejno izklopi.

Trajanje nadaljnega delovanja lahko nastavite v meniju (od 10 do 30 minut). Tovarniško je nadaljnje delovanje nastavljeno na 20 minut.

- Po zaključenem delovanju odvoda se aktivira avtomatika za nadaljnje kuhanje.
- Po preteku avtomatike za nadaljnje kuhanje se odvod kuhalne plošče samostojno izklopi.

INFORMACIJA BORA izrecno priporoča nadaljnje delovanje odvoda kuhalne plošče.

Prikazovalnik servisa za filter recirkuliranega zraka

Prikazovalnik za servis filtra odvoda kuhalne plošče se samodejno aktivira, ko je dosežena življenjska doba filtrov z aktivnim ogljem (samo pri recirkulaciji zraka).

- Če po vklopu odvoda kuhalne plošče simbol ventilatorja **S** sveti v rumeni barvi in prikazuje večfunkcijski prikazovalnik **I F I L E**, je to napotek glede tega, da bo potrebno filter kmalu zamenjati.
- Če po vklopu odvoda kuhalne plošče simbol ventilatorja **S** sveti v rdeči barvi in je v večfunkcijskem prikazovalniku prikazana koda napake **E F I L E**, je bila življenjska doba filtra dosežena in je filter treba zamenjati (glejte tudi poglavje Čiščenje in vzdrževanje).

INFORMACIJA Če je presežena življenjska doba filtra z aktivnim ogljem, lahko pride do motenj v delovanju sistema. Čeprav je delovanje odvoda kuhalne plošče še vedno možno, vse garancije in garancijski zahtevki za to napravo potečejo.

INFORMACIJA Neodvisno od prikazovalnika za servis filtra potrebujejo komponente maščobnega filtra redno čiščenje (glejte poglavje Čiščenje in vzdrževanje).

4.2.6 Vmesnik USB

INFORMACIJA Vmesnik USB je predviden le za posodobitve ali za izvoz podatkov in je napajan z električno energijo le za te postopke. Postopki nalaganja ali druge funkcije niso mogoči.

Sistem ima vmesnik USB. Ta vmesnik je primeren za pomnilniške ključke USB (Mass-Storage-Devices). Ti ključki USB morajo biti formatirani z datotečnim sistemom FAT32.

4.2.7 Vmesnik za zunanje naprave

Notranji vmesnik krmilne enote se lahko uporablja za razširjene možnosti krmiljenja. Vsebuje kontakta Home-In in Home-Out (glejte poglavje Montaža).

- Kontakt Home-In se lahko uporablja za signalni vhod zunanjih stikalnih naprav (npr. kontaktno stikalo okna).
- Kontakt Home-Out se lahko uporablja za krmiljenje zunanje opreme.

4.3 Kuhalne plošče

INFORMACIJA Kuhalne plošče CKFI, CKI, CKIW, CKCH, CKCB in CKT so spremenljive komponente za BORA Classic 2.0 sistem in jih je možno upravljati le v povezavi z odvodom kuhalne plošče CKA2.

INFORMACIJA Katere naprave so dejansko nameščene v vašem sistemu, si lahko ogledate na predzadnji strani navodil za uporabo (glejte poglavje Tipske tablice).

4.3.1 Tipska oznaka

Tip	Dolg opis
CKFI	BORA Classic steklokeramična kuhalna plošča z indukcijsko površino in z 2 kahalnima poljema
CKI	BORA Classic indukcijska steklokeramična kuhalna plošča z 2 kahalnima poljema
CKIW	BORA Classic vok za indukcijsko steklokeramično ploščo
CKCH	BORA Classic steklokeramična kuhalna plošča Hyper z 2 kahalnima poljema, 1 krožna/2 krožna
CKCB	BORA Classic steklokeramična kuhalna plošča HiLight z 2 kahalnima poljema, 1 krožna/2 krožna/pekač
CKT	BORA Classic žar iz nerjavečega jekla Tepan z 2 kahalnima poljema

Tab. 4.9 Tipska oznaka

4.3.2 Značilnosti in pregled funkcij

BORA Classic 2.0 kuhalne plošče imajo naslednje značilnosti in funkcije:

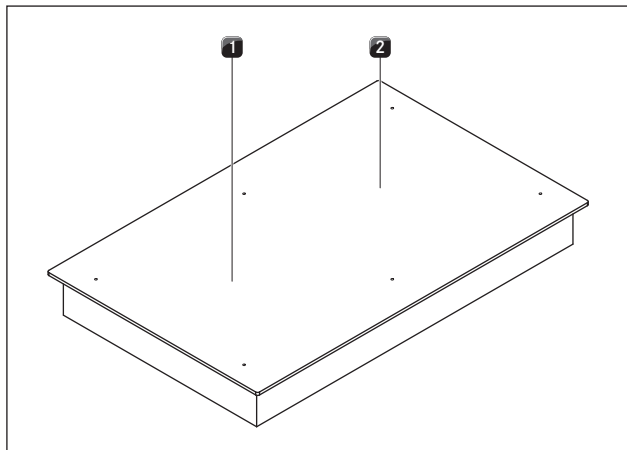
Značilnosti	CKFI	CKI	CKIW	CKCH	CKCB	CKT
Elektronska regulacija moči	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Stopnja Power	✓	✓	✓	✓*		✓
Funkcija ure za kuhanje jajc (kratkoročna budilka)	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Avtomatika vžiga in samodejni ponovni vžig						
Elektronski sistem za uravnavanje plina (sistem E-Gas)						
Funkcije kuhanja						
Avtomatika segrevanja	✓	✓	✓	✓	✓	
Prepoznavna lonca	✓	✓	✓			
Ohranjanje toplote	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Funkcija za premostitev	✓				✓	✓
Funkcija časovnika	✓	✓	✓	✓	✓	
Funkcija premora	✓	✓	✓	✓	✓	✓
2-krožni priklop (zadnje kahalno polje)				✓	✓	
Zapora za čiščenje (funkcija brisanja)	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Funkcija za čiščenje						✓
Varnostne naprave						
Varovalni zaklep za otroke	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Prikazovalnik preostale toplote	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Varnostni izklop	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Zaščita pred pregrevanjem	✓	✓	✓	✓	✓	✓

Tab. 4.10 Pregled funkcij

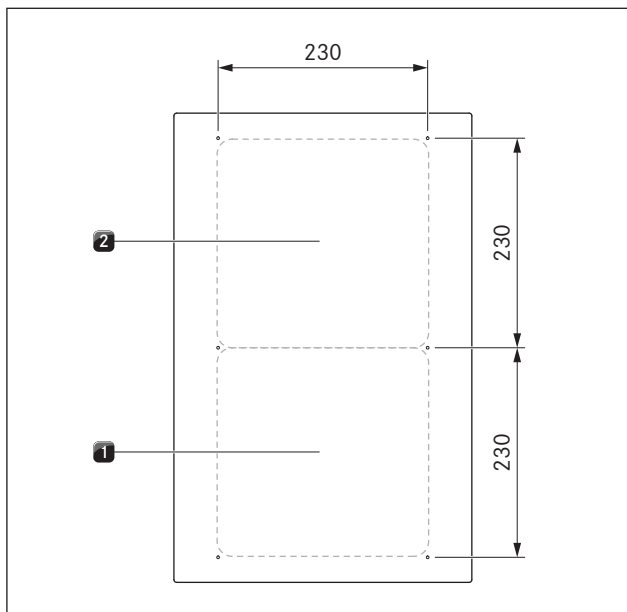
* vpliva le na sprednje kahalno polje

4.3.3 Postavitev

Kuhalna plošča CKFI



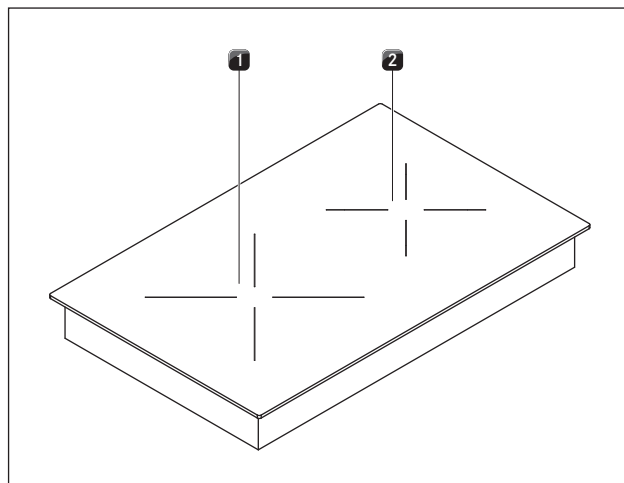
Sl. 4.6 BORA Classic kuhalna plošča CKFI



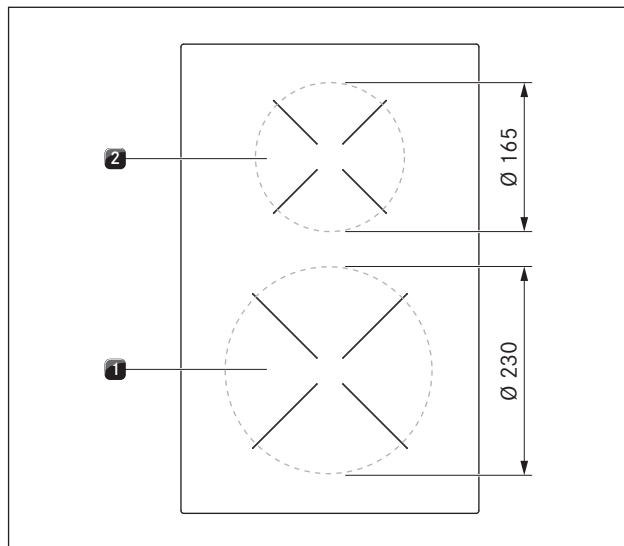
Sl. 4.7 Velikost kuhalnih polj

- [1] Kuhalno polje z indukcijo v isti ravnini s površino spredaj (polje 1) 2100 W (stopnja Power 3700 W)
- [2] Kuhalno polje z indukcijo v isti ravnini s površino zadaj (polje 2) 2100 W (stopnja Power 3700 W)

Kuhalna plošča CKI



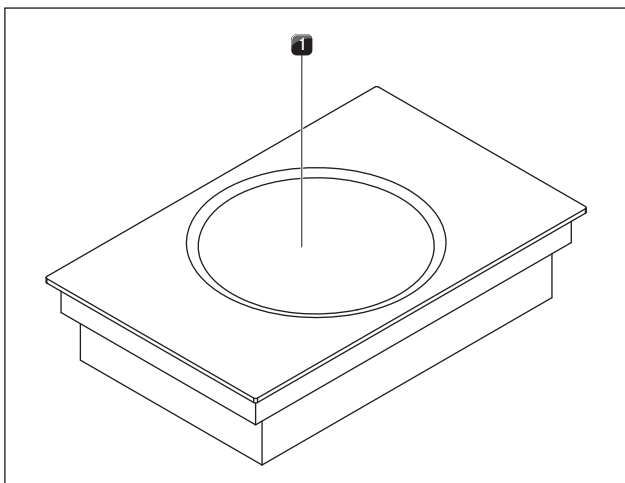
Sl. 4.8 BORA Classic kuhalna plošča CKI



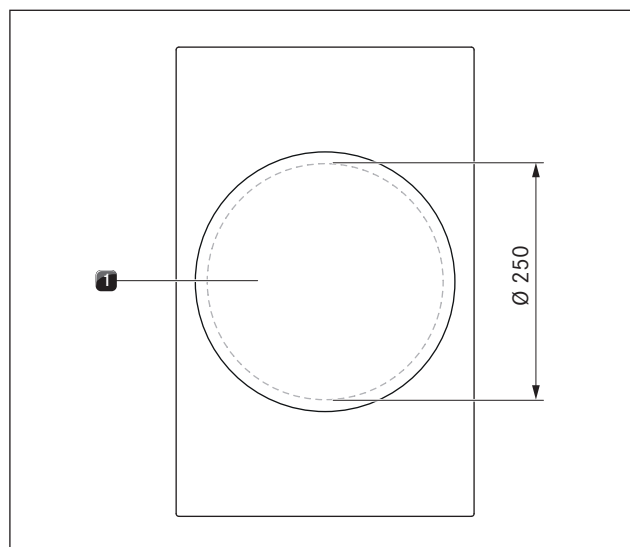
Sl. 4.9 Velikost kuhalnih polj

- [1] Indukcijsko kuhhalno polje spredaj (polje 1) 2300 W (stopnja Power 3700 W)
- [2] Indukcijsko kuhhalno polje zadaj (polje 2) 1400 W (stopnja Power 2200 W)

Kuhalna plošča CKIW



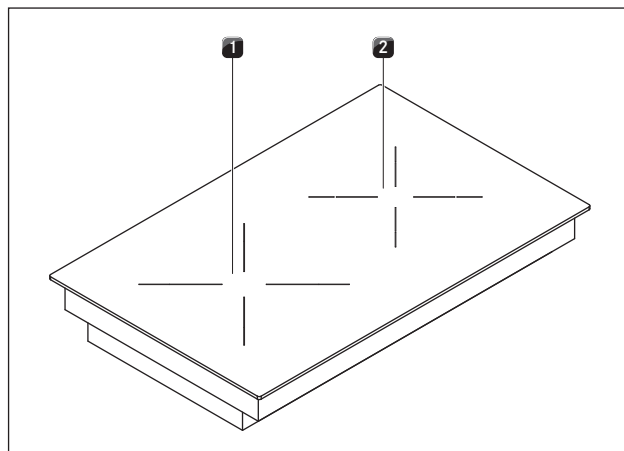
Sl. 4.10 BORA Classic kuhalna plošča CKIW



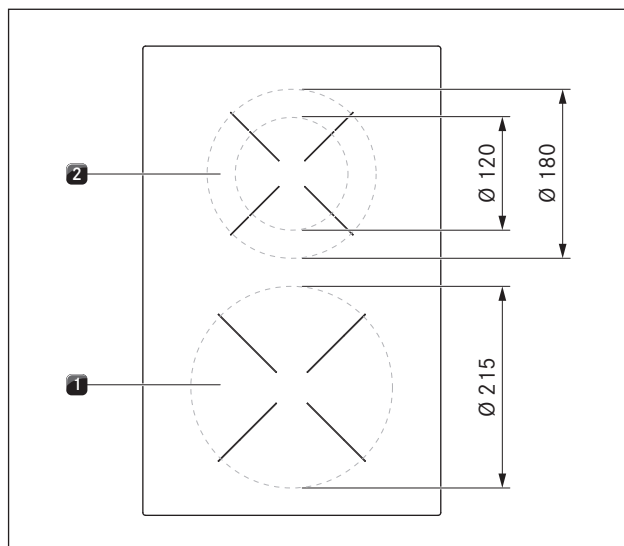
Sl. 4.11 Velikost kupalnega polja

[1] Indukcijsko kupalno polje za vok 2400 W (stopnja Power 3000 W)

Kuhalna plošča CKCH



Sl. 4.12 BORA Classic kuhalna plošča CKCH

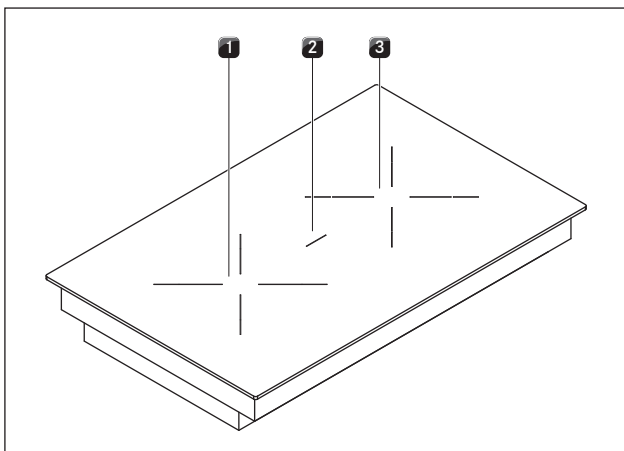


Sl. 4.13 Velikost kupalnih polj

[1] Kupalno polje Hyper spredaj (polje 1) 2100 W (stopnja Power 3000 W)

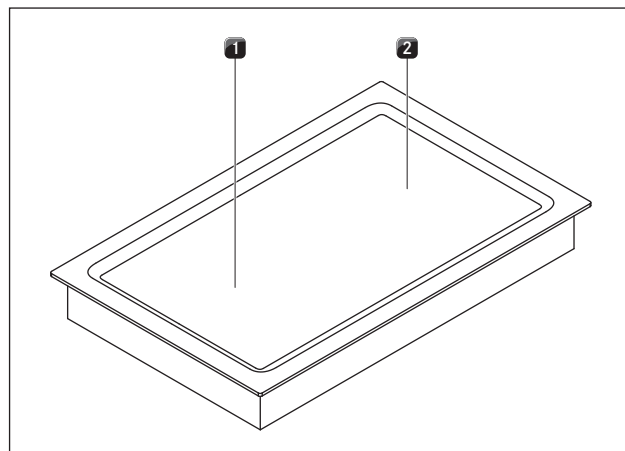
[2] 2-krožno kupalno polje zadaj (polje 2) 600 W (2-krožni-priklop/stopnja Power 1600 W)

Kuhalna plošča CKCB

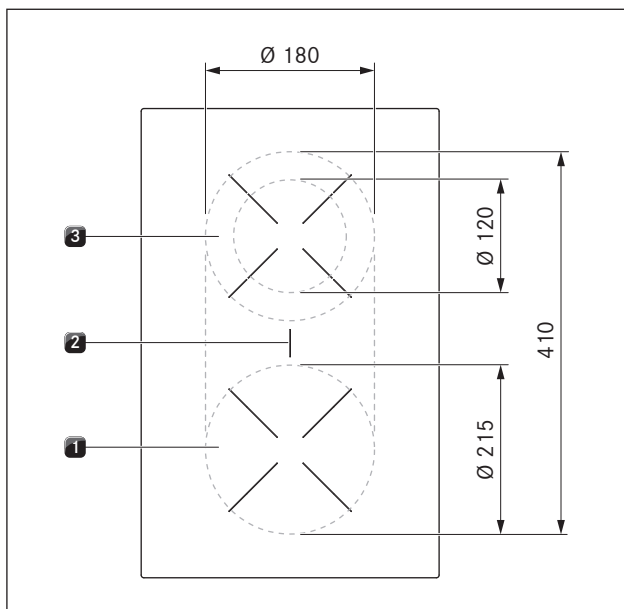


Sl. 4.14 BORA Classic kuhalna plošča CKCB

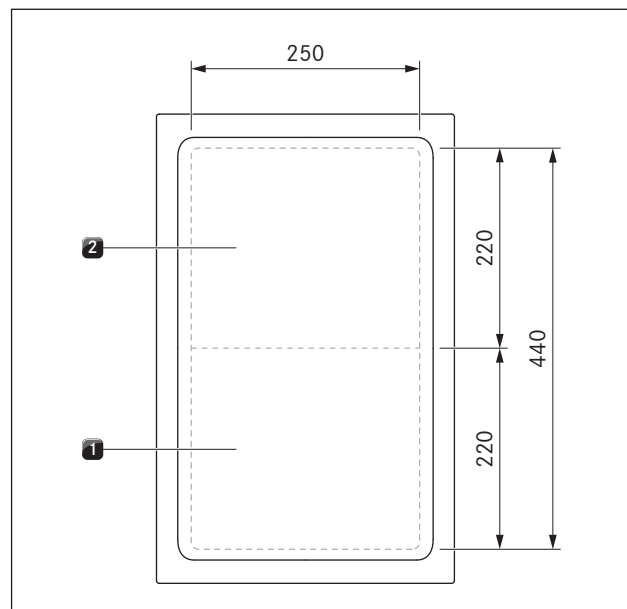
Kuhalna plošča CKT



Sl. 4.16 BORA Classic žar iz nerjavečega jekla Tepan CKT



Sl. 4.15 Velikost kuhalnih polj



Sl. 4.17 Velikost kuhalnih polj

- [1] Kuhalno polje spredaj (polje 1) 1600 W
- [2] Kuhalno polje za pekač 3680 W
- [3] 2-krožno kuhhalno polje zadaj (polje 2) 600 W
(2-krožni-priklop 1600 W)

- [1] Polje žara spredaj (polje 1) 1750 W
- [2] Polje žara zadaj (polje 2) 1750 W

4.3.4 Princip delovanja indukcijskih kuhalnih plošč (CKFI, CKI, CKIW)

Pod indukcijsko kuhalno ploščo je indukcijska tuljava. Ko se kuhalno polje vklopi, ta tuljava ustvari magnetno polje, ki deluje neposredno na dno lonca in ga segreva. Kuhalno polje se segreje le posredno preko toplote, ki jo oddaja lonec. Kuhalna polja z indukcijo delujejo le, če je na njih postavljena kuhalna posoda z dnom, ki ima magnetne sposobnosti.

Indukcija samodejno upošteva velikost postavljene kuhalne posode, zato se na kuhalnem polju segreje le površina, ki je pokrita z dnom lonca.

► Upoštevajte najmanjši premer dna lonca.

Stopnje moči

Visoka moč indukcijske kuhalne plošče zelo hitro segreje kuhalno posodo. Če želite preprečiti, da bi se hrana prismočila, je pri izbiri stopnje moči v primerjavi s konvencionalnimi kuhalnimi sistemi, potrebna prilagoditev.

Dejavnost	Stopnja moči
Topljenje masla in čokolade, raztapljanje želatine	1
Ohranjanje toplote omak in juh, nabrekanje riža	1-3
Kuhanje krompirja, testenin, juh, ragujev, dušenje sadja, zelenjave in rib, odtajanje jedi	2-6
Cvrtje v prevlečenih posodah, nežno cvrtje (brez pregrevanja maščobe) zrezkov, rib	6-7
Segrevanje maščobe, pečenje mesa, kuhanje raznih omak in juh, pečenje omljet	7-8
Segrevanje večjih količin tekočin, praženje steakov	9
Segrevanje vode	P

Tab. 4.11 Priporočila za stopnje moči

Informacije v tabeli so referenčne vrednosti.

Glede na velikost kuhalne posode in količino polnjenja je priporočljivo zmanjšati ali povečati stopnjo moči.

Primerna kuhalna posoda

INFORMACIJA Časi segrevanja hrane, časi segrevanja dna kuhalne posode in tudi rezultati kuhanja so v veliki meri odvisni od postavitve in sestave kuhalne posode.



Kuhalna posoda s to oznako je primerna za indukcijske kuhalne plošče. Kuhalna posoda, ki se uporablja na indukcijski kuhalni površini, mora biti iz kovine, imeti magnetne lastnosti in zadostno površino dna.

Primerna kuhalna posoda je narejena iz:

- nerjavečega jekla z magnetnim dnom,
- emajliranega jekla,
- litega železa.

Naprava	Kuhalno polje	Najmanjši premer
CKFI	spredaj zadaj	120 mm
		120 mm
CKI	spredaj zadaj	120 mm
		90 mm
CKIW	Vok	210 mm

Tab. 4.12 Najmanjši premer kuhalne posode

INFORMACIJA Za indukcijsko kuhalno ploščo za vok CKIW je idealno primerna BORA indukcijska ponev vok HIW1, ki je tudi na voljo kot dodatna oprema.

- Po potrebi opravite magnetni test. Če se magnet prime na dno posode, je posoda primerna za indukcijo.
- Pazite na dno kuhalne posode. Dno kuhalne posode ne sme biti ukrivljeno (izjema: kuhalna plošča za vok CKIW). Zaradi ukrivljenosti lahko pride do pregrevanja kuhalne posode zaradi napačnega temperaturnega nadzora kuhalnega mesta. Dno posode ne sme imeti ostrih utorov ali ostrih robov, da se zaradi njih ne opraska površina kuhalne plošče.
- Kuhalno posodo položite neposredno na steklokeramiko (brez podstavkov ali podobnega).

Zvoki

Pri uporabi indukcijskih kuhalnih polj lahko v kuhalni posodi, odvisno od materiala in obdelave dna, nastanejo zvoki:

- Pri visoki stopnji moči lahko nastane brnenje. Zvok se preneha ali zmanjša, ko zmanjšamo stopnjo moči.
- Pri dnu kuhalne posode, ki je sestavljeno iz različnih materialov (sendvič dno) lahko nastane prasketanje ali žvižganje.
- Pri postopkih elektronskega preklapljanja, zlasti pri nizkih stopnjah moči, lahko pride do klikanja.
- Ko je vključen hladilni ventilator lahko pride do brenčanja. Za podaljšanje življenjske dobe elektronike, je kuhalna plošča opremljena s hladilnim ventilatorjem. Če se kuhalna plošča intenzivno uporablja, se hladilni ventilator vklopi samodejno. Zasllišali boste brenčanje. Hladilni ventilator lahko po izklopu naprave še nekaj časa deluje.

4.3.5 Princip delovanja kuhalnih plošč Hyper in HiLight (CKCH, CKCB)

Pod kuhalnim poljem je sevalno grelna telo z grelnim trakom. Ko se kuhalno polje vklopi, grelni trak ustvarja sevalno toploto, ki deluje neposredno na dno lonca in ga segreva.

Stopnje moči

Dejavnost	Stopnja moči
Topljenje masla in čokolade, raztapljanje želatine	1
Ohranjanje toplote omak in juh, nabrekanje riža	1-3
Kuhanje krompirja, testenin, juh, ragujev, dušenje sadja, zelenjave in rib, odtajanje jedi	2-5
Cvrtje v prevlečenih posodah, nežno cvrtje (brez pregrevanja maščobe) zrezkov, rib	5-7
Segrevanje maščobe, pečenje mesa, kuhanje raznih omak in juh, pečenje omet	7-8
Prekuhanje večjih količin tekočin, pečenje steakov in segrevanje vode	9
Pečenje steakov in segrevanje vode	P

Tab. 4.13 Priporočila za stopnje moči

Informacije v tabeli so referenčne vrednosti. Glede na velikost kuhalne posode in količino polnjenja je priporočljivo zmanjšati ali povečati stopnjo moči.

Stopnja Power pri kuhalni plošči CKCH

Sprednje kuhalno polje je pri steklokeramični kuhalni plošči Hyper CKCH opremljeno s časovno omejeno stopnjo Power.

■ V prikazovalniku polja za upravljanje je prikazan P. Mit der Powerstufe können große Mengen Wasser schnell erhitzt werden. Ist die Powerstufe zugeschaltet, arbeitet die Kochzone mit extra hoher Leistung. Nach 10 Minuten wird die Kochzone automatisch auf die Leistungsstufe 9 zurückgeschaltet.

Primerna kuhalna posoda

INFORMACIJA Časi segrevanja hrane, časi segrevanja dna kuhalne posode in tudi rezultati kuhanja so v veliki meri odvisni od postavitev in sestave kuhalne posode.



Kuhalna posoda s to oznako je primerna za sevalna grelna telesa. Kuhalna posoda, ki se uporablja na ogrevalnih površinah mora biti iz kovine in imeti dobre sposobnosti prevajanja toplote.

Primerna kuhalna posoda je narejena iz:
■ nerjavečega jekla, bakra ali aluminija,

- emajliranega jekla,
- litega železa.

- ▶ Pazite na dno kuhalne posode. Dno kuhalne posode ne sme biti ukrivljeno. Zaradi ukrivljenosti lahko pride do pregrevanja kuhalne posode zaradi napačnega temperaturnega nadzora kuhalnega mesta. Dno posode ne sme imeti ostrih utorov ali ostrih robov, da se zaradi njih ne opraska površina kuhalne plošče.
- ▶ Kuhalno posodo položite neposredno na steklokeramiko (brez podstavkov ali podobnega).

4.3.6 Princip delovanja žara iz nerjavečega jekla Tepan CKT

Pod vsakim poljem žara je grelni element. Ko vklopite polje žara, začne grelni element proizvajati toploto, ki neposredno ogreva polje žara.

Stopnje moči in območja temperature

Regulacija moči se izvede s stopnjami moči, ki so v prikazovalniku polja za upravljanje običajno prikazane v °C (prikazovalnik temperature).

Stopnja moči		Temperatura °C
1	=	150
2	=	160
3	=	170
4	=	180
5	=	190
6	=	200
7	=	210
8	=	220
9	=	230
P (stopnja Power)	=	250

Tab. 4.14 Temperature, ki ustrezajo stopnjam moči



Moč žara iz nerjavečega jekla Tepan zelo hitro segreje hrano. Če želite preprečiti, da bi se hrana prismodila, je pri izbiri temperature v primerjavi s konvencionalnimi kuhalnimi sistemi, potrebna prilagoditev.

Dejavnost	Temperatura °C
Dušenje sadja, npr. rezin jabolk, polovic breskev, rezin banan	160 – 170
Pečenje narezane zelenjave, ocvrtih jajc, teletine, perutnine	180 – 190
Pečenje paniranih ali s testom ovitih rib, palačink, pečenic, svinjine, jagnjetine	190 – 200
Pečenje krompirjevih polpet, kozic, koruznih storžev in zrezkov	200 – 210
Močno pečenje govedine, rib, mesnih kroglic	220 – 230
Pečenje steakov	250 (stopnja Power)


Tab. 4.15 Priporočila glede temperature (navedbe v tabeli so okvirne vrednosti)

4.3.7 Funkcije kuhalnih plošč

Regulacija moči

Stopnje moči se regulirajo prek polja za upravljanje z impulzi dotika ali premikanja na drsniku na dotik. Stopnje moči pa se lahko nastavijo tudi prek površin na dotik  in  nad ter pod drsnikom na dotik.

Stopnja Power kuhalnih polj

Ob aktivaciji stopnje Power je za vnaprej določen čas na voljo največja zmogljivost kuhalnega polja. Razpoložljiva zmogljivost je koncentrirana na kuhalnem polju, kar pomeni, da se zmogljivost drugih kuhalnih polj začasno samodejno zmanjša. Po 10 minutah se kuhalno polje samodejno preklopi nazaj na stopnjo moči .

INFORMACIJA Na stopnji Power nikoli ne segrevajte olja, maščobe ali podobnega. Zaradi velike moči se lahko dno lonca pregreje.

2-krožni preklop

Dodatni, večji grelni krog je prilagodljiv in enostaven za priklop. S tem je omogočeno enostavno in hitro prilagajanje v skladu z uporabljeno kuhalno posodo.

Avtomatika segrevanja

Ko je avtomatika segrevanja aktivirana, bo kuhalno polje delovalo s polno močjo za določeno časovno obdobje in se bo nato samodejno vrnilo v nastavljeni stopnjo nadaljnega kuhanja.

Stopnja moči (stopnja nadaljnega kuhanja)	Čas segrevanja v min.:s.	
	Kuhalne plošče CKFI, CKI, CKIW	Kuhalne plošče CKCH, CHCB
1	0:40	1:00
2	1:00	3:00
3	2:00	4:48
4	3:00	6:30
5	4:20	8:30
6	7:00	2:30
7	2:00	3:30
8	3:00	4:30

Tab. 4.16 Pregled časa segrevanja

Spremenljiva funkcija za ohranjanje toplote

S 3 stopnjami za ohranjanje toplote lahko že skuhamo hrano ohranjamo toplo pri nizki moči in brez nevarnosti, da bi se hrana prismočila.

■ Maksimalno časovno trajanje funkcije za ohranjanje toplote je omejeno na 8 ur.

Obstajajo tri različne stopnje za ohranjanje toplote:

Stopnja za ohranjanje toplote	Simbol	Temperatura
1	-	≈ 42 °C (90 °C pri CKT)
2	=	≈ 74 °C (110 °C pri CKT)
3	≡	≈ 94 °C (130 °C pri CKT)

Tab. 4.17 Stopnje za ohranjanje toplote

INFORMACIJA V praksi se lahko temperature stopenj za ohranjanje toplote rahlo razlikujejo, saj na njih vplivajo kuhalna posoda, količina napoljenosti in različne tehnologije ogrevanja. Temperature se lahko razlikujejo tudi zaradi vpliva odvoda kuhalne plošče.


Funkcija za premostitev

Dve kuhalni polji lahko s funkcijo za premostitev kombiniramo v eno veliko površino kuhalnega polja. Regulacija moči za kombinirano polje nato poteka prek upravljalnega elementa. Regulacija moči se izvaja sinhrono (obe kuhalni polji delujeta z enako stopnjo moči).

Funkcija za premostitev je primerna za segrevanje jedi, npr. v pekaču.

Prepoznavna lonca pri indukcijskih kuhalnih ploščah

Kuhalno polje samodejno prepozna velikost kuhalne posode in ciljno usmeri energijo le na to površino. Prav tako zazna tudi manjkajočo, neprimerno in premajhno kuhalno posodo.

Če je v prikazovalniku utripajoče prikazan  kuhalno polje ne deluje. To se zgodi, če...

- ...ga vklopite brez, da na njem stoji kuhalna posoda ali pa na njem stoji neprimerna kuhalna posoda.
- ...je premer dna kuhalne posode premajhen.
- ...je kuhalna posoda bila odstranjena iz vklopljenega kuhalnega polja.

Če po poteku 9 minut po nastavitvi stopnje moči ni zaznan noben lonec, se bo kuhalno polje samodejno izklopilo.

Časovnik kuhalnih polj (izklopna avtomatika)

Pri vklopljenih kuhalnih poljih izklopna avtomatika izklopi kuhalno polje po poteku vnaprej nastavljenega časa.

Če izbrano kuhalno polje ni aktivno, ko vklopite časovnik, se po preteku časa oglasi samo en zvočni signal.

Funkcijo časovnika lahko uporabite za do 4 kuhalna polja (večkratni časovnik).

Funkcija premora

S funkcijo premora je možno enostavno in hitro začasno deaktivirati vsa kuhalna polja. Ko je funkcija preklicana, se delovanje nadaljuje z izvirnimi nastavitvami.

Postopek kuhanja je možno prekiniti za največ 10 minut. Po poteku 10 minut se vsi postopki kuhanja samodejno zaključijo.


Funkcija za čiščenje pri žaru iz nerjavečega jekla Tepan

Funkcija za čiščenje nenehno uravnava žar iz nerjavečega jekla Tepan na temperaturo, ki je primerna za čiščenje in znaša 70 °C. Ta temperatura se nato vzdržuje 10 minut.

4.4 Varnostne naprave

4.4.1 Zapora upravljanja

Zapora upravljanja med delovanjem preprečuje nenamerno upravljanje odvoda kuhalne plošče in kuhalnih plošč.

- Ko je zapora upravljanja aktivna, sveti simbol .
- Funkcije so zaklenjene in prikazovalniki zaslona so zatemnjeni (izjema: gumb za vklop/izklop).

4.4.2 Zapora za čiščenje (funkcija brisanja)

Zapora za čiščenje preprečuje neželjeno upravljanje pri brisanju polja za upravljanje med postopkom kuhanja. Ob vklopu se polje za upravljanje za določen čas zaklene (tovarniško 15 sekund). Prikaže se čas, ki je preostal. V tem času ostanejo vse nastavitve naprave nespremenjene.

Trajanje časa za brisanje lahko nastavite v meniju (5 – 30 sekund).

INFORMACIJA Če za polje za upravljanje uporabite mokro čiščenje, se lahko zgodi, da se oblikuje vodni film in se gumb za vklop/izklop nenamerno sproži kljub zapori za čiščenje. Rešitev je takojšnje sušenje po mokrem čiščenju.

4.4.3 Varnostni izklop

Če napravo vklopite, vendar v roku 2 minut ne izvršite nobenega ukaza, se sistem samodejno izklopi (stanje pripravljenosti).

Odvod kuhalne plošče

Odvod kuhalne plošče se samodejno izklopi 30 minut po izklopu vseh kuhalnih polj (= stopnja moči 0) oz. zažene se nadaljnje delovanje.

Kuhalne plošče

Vsako kuhalno polje se po vnaprej določenem času obratovanja brez spremembe stopnje moči samodejno izklopi.

Stopnje moči	Varnostni izklop po ur.:min.	
	Kuhalne plošče CKFI, CKI, CKIW, CKT	Kuhalne plošče CKCH, CKCB
1	8:24	6:00
2	6:24	6:00
3	5:12	5:00
4	4:12	5:00
5	3:18	4:00
6	2:12	1:30
7	2:12	1:30
8	1:48	1:30
9	1:18	1:30
P	0:10	0:10 (samo pri CKCH)


Tab. 4.18 Varnostni izklop pri stopnjah moči

Stopnja za ohranjanje toplote	Varnostni izklop po ur.:min.
1 (-)	8:00
2 (=)	8:00
3 (̄)	8:00

Tab. 4.19 Varnostni izklop pri stopnjah za ohranjanje toplote

- Ko želite kuhalno polje ponovno uporabiti, ponovno vklopite kuhalno polje (glejte poglavje Upravljanje).

4.4.4 Prikazovalnik preostale toplote H

Če je kuhalno polje ali polje žara po izklopu še vroče, obstaja tveganje opeklin ali požara. Dokler sta prikazana simbol Hot  (Vroče) in H (prikazovalnik preostale toplote), se ne smete dotikati kuhalnega polja ali polja žara in nanj polagati toplotno občutljivih predmetov. Po zadostnem času ohlajanja (temperatura < 50 °C), prikazovalnik ugasne.

INFORMACIJA Med ali po izpadu električne energije so lahko kuhalne plošče še vedno vroče. Za kuhalne plošče CKCH in CKCB se po izpadu električne energije ne prikaže nobena preostala toplota, tudi če so pred tem delovale in so kuhalna mesta še vroča.

4.4.5 Zaščita pred pregrevanjem

INFORMACIJA Če se kuhalna plošča pregreje, se moč zmanjša oziroma se kuhalna plošča popolnoma izklopi.

INFORMACIJA Če se polje za upravljanje pregreje, se lahko izklopijo kuhalne plošče oz. cel sistem.

Naprave so opremljene z zaščito pred pregrevanjem.

Zaščita pred pregrevanjem se lahko sproži, če...

- ...se segreva kuhalna posoda brez vsebine.
- ...se segreva olje ali maščoba pri visoki stopnji moči.
- ...se po izpadu električne energije kuhalno polje ponovno vklopi.
- ...vroča kuhalna posoda segreva polje za upravljanje.

Zaščita pred pregrevanjem sproži enega izmed naslednjih ukrepov:

- Aktivirana stopnja Power se ponastavi.
- Nastavljena stopnja moči se zmanjša.
- Kuhalno polje se popolnoma izklopi.
- Kuhalna plošča se popolnoma izklopi.
- Sistem se popolnoma izklopi.

Po zadostnem času ohlajanja se lahko naprava ponovno uporablja s polno močjo.

4.4.6 Varovalni zaklep za otroke

Varovalni zaklep za otroke preprečuje nenameren ali nepooblaščen vklop naprav.

5 Upravljanje

- Pri vsaki uporabi upoštevajte vsa opozorila in varnostne napotke (glejte poglavje Varnost).

INFORMACIJA Kuhalne plošče BORA Classic 2.0 sistema lahko upravljate samo v povezavi z odvodom kuhalne plošče CKA2.

INFORMACIJA Odvod kuhalne plošče lahko uporabljate le, če so vgrajene komponente maščobnega filtra.

5.1 Splošni in posebni napotki za upravljanje

Odvod kuhalne plošče in kuhalne plošče se upravljajo prek centralnega polja za upravljanje. Polje za upravljanje je opremljeno z elektronskimi senzornimi tipkami in polji prikazovalnika. Senzorne tipke se odzivajo na stik s prstom (glejte poglavje Opis naprave).

Napravo upravljate tako, da se s prsti dotaknete ustrezne senzorne tipke (upravljanje na dotik) ali pa podrsate s prstom (upravljanje z drsnikom).

INFORMACIJA Na vsaki napravi niso prikazani vsi simboli. Za vgrajene naprave se samodejno omogočijo ustrezni funkcije in prikazovalniki.

5.1.1 Posebni napotki za upravljanje žara iz nerjavečega jekla Tepan CKT

Prvi zagon:

- Pred prvim zagonom ploščo žara za prib. 25 minut segrevajte na 220 °C (= stopnja moči 8 za obe polji žara).

INFORMACIJA Med tem postopkom lahko pride do motečih vonjav.

Napotki za upravljanje:

INFORMACIJA Pred prvo uporabo naprave očistite površino žara (glejte poglavje Čiščenje).

INFORMACIJA Pred vsako uporabo 5 minut segrevajte polje žara.

INFORMACIJA Med segrevanjem ali ohlajanjem plošče žara lahko pride do hrupa. To je običajni spremljevalni učinek.

INFORMACIJA V žar iz nerjavečega jekla Tepan je za hlajenje vgrajen ventilator, ki zagotavlja dolgo življenjsko dobo elektronike in hitro hlajenje površine žara. Hrup, ki nastane, se z različnimi ukrepi ohranja čim nižji, vendar se mu ni mogoče v celoti izogniti.

INFORMACIJA Pri uporabi lahko pride do ukrivljenosti plošče žara.

INFORMACIJA Pri pečenju na žaru oz. segrevanju na višji stopnji moči lahko pride do rahle rjave obarvanosti plošče žara.

5.2 Upravljanje na dotik

INFORMACIJA Sistem prepozna 3 različne ukaze na dotik. Razlikuje med kratkimi pritiski (Touch), daljšimi pritiski (Long-Press) in vertikalnimi drsnimi gibi s prstom (Sliden).

Ukaz na dotik	uporabno za	Čas (stika)
Kratek pritisk (Touch)	Gumbi + drsnik	0,065 – 0,95 sek.
Daljši pritisk (Long-Press)	Gumbi + drsnik	1 – 8 sek.
Drсни gib s prstom (Slide)	Drsnik	0,15 – 8 sek.

Tab. 5.1 Upravljanje na dotik

Če ukazi na dotik ne delujejo, ali delujejo nezanesljivo, je treba upoštevati naslednje:

- Območij na dotik se dotaknite le z enim prstom.
- Pazite na to, da se pri upravljanju vaša dlan ne naslanja na polje za upravljanje.
- Pri dotikanju območij na dotik naj bo kontaktna površina čim manjša.


5.3 Upravljanje sistema

5.3.1 Princip upravljanja

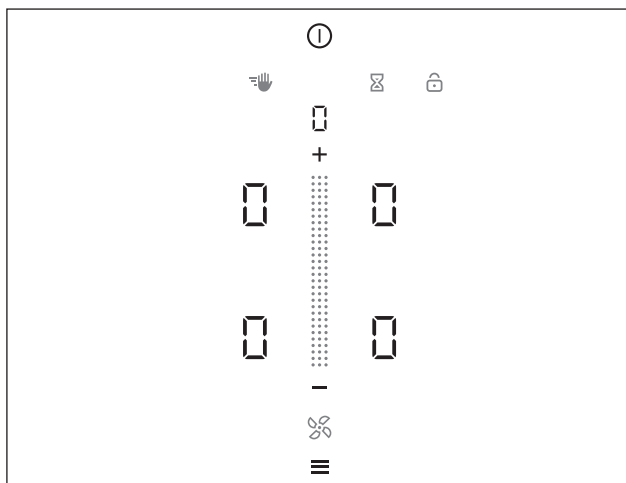
Upravljanje	Ukaz
Kratek pritisk na določeno funkcijo	Aktiviranje funkcije
Daljši pritisk na določeno funkcijo	Deaktiviranje funkcije
Drсни gib s prstom (drsnik)	Nastavitev vrednosti (npr. stopnja moči)

Tab. 5.2 Princip upravljanja

5.3.2 Vkllop

- Daljši pritisk gumba za vklop/izklop  do zvočnega signala
- Ikona zasveti in v drsniku se prikaže animacija ob vklopu.

- Po uspešnem zagonu sistema se na polju za upravljanje prikaže standardni prikazovalnik.



Sl. 5.1 Standardni prikazovalnik po vklopu

INFORMACIJA Dokler je pri kuhalnem polju še vedno prisotna preostala toplota, se gumb menija ne pojavi.

INFORMACIJA Ko je varovalni zaklep za otroke aktiven, po zagonu sistema sveti gumb za zaklepanje . Standardni prikazovalnik se prikaže šele po tem, ko ga odklenete (glejte tudi poglavje Varovalni zaklep za otroke).

INFORMACIJA Če se po vklopu pojavi prikazovalnik *CONF*, to pomeni, da osnovna konfiguracija še ni zaključena in jo je potrebno še izvesti (glejte Navodila za montažo, Osnovna konfiguracija).

5.3.3 Izklop

- ▶ Daljši pritisk gumba za vklop/izklop
- Prikaže se animacija ob izklopu in prikazovalnik ugasne.

Vklopljen je bil odvod kuhalne plošče:

- Simbol ventilatorja utripa in avtomatika za nadaljnje kuhanje se zažene.
- Ko poteče čas nadaljnjega delovanja, se prikaže animacija ob izklopu in prikazovalnik ugasne.

Vklopljena je bila kuhalna plošča:

- Pri predhodno aktivnih in še vročih kuhalnih poljih sveti simbol preostale toplote z rdečim signalom, prikaže pa se *H*.
- Prikazovalnik ugasne, če ni več preostale toplote.

INFORMACIJA Sistem je možno kadarkoli izklopiti: Daljši pritisk gumba za vklop/izklop

5.3.4 Zapora upravljanja

Aktiviranje zapore upravljanja

- ▶ Daljši pritisk na gumb za zaklepanje
- Prikazovalnik polja za upravljanje se zatemni.
- Gumb za zaklepanje je osvetljen.
- Vse funkcije, razen gumba za vklop/izklop in gumba za zaklepanje, so zaklenjene.

INFORMACIJA Če sistem izklopite, medtem, ko je zapora upravljanja aktivna, pri naslednjem vklopu zapora upravljanja ne bo več aktivna.

Deaktiviranje zapore upravljanja

- ▶ Daljši pritisk na gumb za zaklepanje (5 sekund)
- Prikazovalnik polja za upravljanje zasveti in polje za upravljanje je ponovno aktivno.
- Gumb za zaklepanje se zatemni.

5.3.5 Zapora za čiščenje (funkcija brisanja)

Aktiviranje zapore za čiščenje

- ▶ Kratak pritisk gumba za čiščenje
- Prikazovalnik polja za upravljanje se zatemni.
- Gumb za čiščenja sveti.
- Polje za upravljanje je zaklenjeno.
- Vse nastavitve se ohranijo.
- V večfunkcijskem prikazovalniku se začne odšteti čas.

Čas je potekel

- Po poteku nastavljenega časa se polje za upravljanje samodejno odklene.

5.3.6 Varovalni zaklep za otroke

V prikazovalniku polja za upravljanje sveti simbol za zaklepanje .

Trajno aktiviranje varovalnega zaklepa za otroke


glejte Meni 5.6 in 5.6.2, točka menija 2: Varovalni zaklep za otroke

Deaktiviranje varovalnega zaklepa za otroke za postopek kuhanja

- ▶ Daljši pritisk na gumb za zaklepanje (5 sekund)
- Prikazovalnik polja za upravljanje zasveti in polje za upravljanje je ponovno aktivno.
- Gumb za zaklepanje se zatemni.

5.3.7 Kratkoročna budilka (ura za kuhanje jajc)


Aktiviranje ure za kuhanje jajc

- ▶ Kratak pritisk gumba ure za kuhanje jajc 
- V 7-segментnem prikazovalniku nad drsnikom se pojavi navedba časa v urah, minutah in sekundah (0:00:00).
- Sistem preklopi v barvni način »bež«.
- Kuhalna polja v prikazovalniku se zatemnijo.

Nastavitev časa

glejte 5.5.9 Časovnik kuhalnih polj

Vklop ure za kuhanje jajc


- ▶ Kratak pritisk gumba za zagon 
- Zaslíši se zvočni signal in nastavljena vrednost se potrdi.
- Nastavljen čas se prične odšteti.
- Prikazovalnik polja za upravljanje se spremeni v standardni prikazovalnik.
- Sistem preostali čas prikazuje do sekunde natančno.
- 10 sekund pred iztekom časa začneta preostali čas in gumb ure za kuhanje jajc utripata.

Čas je potekel

- Po poteku nastavljenega časa se oglasi zvočni signal (naj. 60 sekund).
- Prikazovalnik časa in gumb ure za kuhanje jajc utripata (naj. 60 sekund).
- Preostali čas se še najdlje 60 sekund odšteva v negativno vrednost (-0:00:01...)

INFORMACIJA Signalni ton in utripajoči prikazovalnik lahko prekličete z ukazom na dotik, tj. da pritisnete gumb ure za kuhanje jajc.

Predčasno deaktiviranje ure za kuhanje jajc

- ▶ Daljši pritisk gumba ure za kuhanje jajc 
- Delovanje ure za kuhanje jajc se konča.
- Prikazovalnik polja za upravljanje se spremeni v standardni prikazovalnik.





5.4 Uporaba odvoda kuhalne plošče

INFORMACIJA Za upravljanje odvoda kuhalne plošče, mora biti v polju za upravljanje aktivirano upravljanje ventilatorja (barvni način »modro«).



Drsnik in simbol ventilatorja v standardnem prikazovalniku zasvetita v modri barvi.

5.4.1 Nastavitev stopnje moči ventilatorja



Stopnje moči ventilatorja lahko upravljate na različne načine:

- ▶ Kratak pritisk  ali 
- ▶ Regulacija prek drsnika 
- ▶ Kratak pritisk določenega položaja drsnika
- ▶ Daljši pritisk na  ali  (regulacija v vmesnih korakih)

Povečanje stopnje moči




- ▶ Podrsajte navzgor do zelene stopnje moči ali
- ▶ Kratak pritisk  do zelene stopnje moči ali
- ▶ Kratak pritisk višjega položaja drsnika ali
- ▶ Daljši pritisk na  (stopnja moči se poveča v vmesnih korakih: 0, 2, 4...)

Zmanjšanje stopnje moči

- ▶ Podrsajte navzdol do zelene stopnje moči ali
- ▶ Kratak pritisk  do zelene stopnje moči ali
- ▶ Kratak pritisk nižjega položaja drsnika ali
- ▶ Daljši pritisk na  (stopnja moči se zmanjša v vmesnih korakih: ...4, 2, 0)

5.4.2 Stopnja Power ventilatorja

Aktiviranje stopnje Power

- ▶ Daljši pritisk drsnika  na položaju 5 ali
- ▶ Kratak pritisk  pri aktivni stopnji moči 5
- Na drsniku se prikaže animacija.
- Na prikazovalniku se pojavi  (najprej 3x utripne, nato sveti trajno).

INFORMACIJA Po 10 minutah se stopnja Power samodejno preklopi nazaj na stopnjo moči 5.

Deaktiviranje stopnje Power

Stopnja Power ventilatorja se predčasno deaktivira, če nastavite drugo stopnjo moči (glejte poglavje Nastavitev stopnje moči ventilatorja).

5.4.3 Avtomatika odvoda



INFORMACIJA Avtomatika odvoda samodejno prilagodi učinkovitost odvoda zraka najvišji uporabljeni stopnji moči vseh delujočih kuhalnih polj. Če spremenite stopnjo moči enega kuhalnega polja, se učinkovitost odvoda zraka samodejno prilagodi.

INFORMACIJA Prilagoditev učinkovitosti odvoda se pri indukcijskih kuhalnih ploščah izvede z 20 sekundno zakasnitvijo na vseh drugih ploščah pa s 30 sekundno zakasnitvijo.



INFORMACIJA Avtomatiko odvoda lahko kadarkoli ročno prekinete.

Trajno aktiviranje avtomatike odvoda
glejte Meni 5.6 in 5.6.3, točka menija 3: Samodejno upravljanje odvoda



Aktiviranje avtomatike odvoda za postopek kuhanja

- ▶ Kratak pritisk gumba ventilatorja .
- Simbol ventilatorja zasveti v modri barvi.
- Na drsniku je prikazana animacija.
- V 7-segmentnem prikazovalniku se pojavi .

5.4.4 Izklop ventilatorja

- ▶ Podrsajte navzdol do stopnje moči 0.
ali
- ▶ Kratak pritisk  do stopnje moči 0.
ali
- ▶ Daljši pritisk gumba ventilatorja .
- Po potrebi se zažene avtomatika za nadaljnje kuhanje.
- Ventilator odvoda kuhalne plošče se izklopi.

5.4.5 Predčasni izklop avtomatike za nadaljnje kuhanje

- ▶ Kratak pritisk gumba ventilatorja .
- ali
- ▶ Kratak pritisk gumba Minus .
- Nadaljnje delovanje odvoda kuhalne plošče se izklopi.

INFORMACIJA BORA izrecno priporoča nadaljnje delovanje odvoda kuhalne plošče.

5.5 Upravljanje kuhalnih plošč

INFORMACIJA Za upravljanje kuhalnih plošč, mora biti v polju za upravljanje aktivirano upravljanje kuhalnih polj (barvni način »rdeče«).

5.5.1 Izbira kuhalnih polj

INFORMACIJA S sistemom lahko istočasno upravljate in krmilite 4 kuhalna polja.

- ▶ Kratak pritisk enega kuhalnega polja.
- Sistem preklopi v barvni način »rdeče«.
- Sistem preklopi v prikazovalnik stopnje moči.
- Upravljanje kuhalnih polj se aktivira in za izbrano kuhalno polje lahko izvedete nastavitve.
- Pojavijo se dodatne funkcije kuhalnih polj.

- ▶ Ponovite ta postopek, da po potrebi vklopite dodatna kuhalna polja.

Neposredni preklop na drugo kuhalno polje

INFORMACIJA Če ste v upravljanju kuhalne plošče (barvni način »Rdeče«) in izvedete nastavitve, lahko neposredno preklopite na drugo kuhalno polje in ga upravljate.






- ▶ Kratak pritisk drugega kuhalnega polja v roku 2 sekund
- Kuhalno polje zasveti v prikazovalniku polja za upravljanje.
- Upravljanje za drugo kuhalno polje se aktivira.
- Prvo kuhalno polje se v prikazovalniku polja za upravljanje zatemni, pred tem izvedene nastavitve pa se prevzamejo.

5.5.2 Nastavitev stopnje moči za kuhalno polje

INFORMACIJA Stopnje moči so pri kuhalnih poljih prikazane v ustreznem prikazovalniku kuhalnega polja, kot 7-segmentni zapis.



INFORMACIJA Dve sekundi po spremembi stopnje moči se prikazovalnik polja za upravljanje samodejno ponovno vrne na standardni prikazovalnik.

Stopnje moči kuhalnih polj lahko upravljate na različne načine:



- ▶ Kratak pritisk  ali 
- ▶ Regulacija prek drsnika 
- ▶ Kratak pritisk določenega položaja drsnika
- ▶ Daljši pritisk na  ali  (regulacija v treh korakih)

Regulacija stopenj moči pri kuhalnih ploščah CKFI, CKI, CKIW, CKCH, CKCB in CKG

Povečanje stopnje moči

- ▶ Kratak pritisk zelenega kuhalnega polja
- ▶ Podrsajte navzgor do zelene stopnje moči
ali
- ▶ Kratak pritisk  do zelene stopnje moči
ali
- ▶ Kratak pritisk višjega položaja drsnika
ali
- ▶ Daljši pritisk na  (stopnja moči se poveča v treh korakih: 0, 3, 6...)

Zmanjšanje stopnje moči

- ▶ Kratek pritisk zelenega kahalnega polja
- ▶ Podrsajte navzdol do zelene stopnje moči ali
- ▶ Kratek pritisk  do zelene stopnje moči ali
- ▶ Kratek pritisk nižjega položaja drsnika ali
- ▶ Daljši pritisk na  (stopnja moči se zmanjša v treh korakih: ...6, 3, 0)



INFORMACIJA Če 9 minut po nastavitvi stopnje moči pri indukcijskih kahalnih ploščah CKFI, CKI in CKIW ni prepoznana nobena primerna kahalna posoda (prepoznavna lonca), se ustrezno kahalno polje samodejno izklopi.


Regulacija stopenj moči pri žaru iz nerjavečega jekla Tepan CKT

INFORMACIJA Stopnje moči so pri žaru iz nerjavečega jekla Tepan prikazane v ustreznem prikazovalniku kahalnega polja, kot 7-segmentni zapis (I - 9, P). Temperatura v °C je prikazana v večfunkcijskem prikazovalniku nad drsnikom (prikazovalnik temperature).



INFORMACIJA Med prvo fazo segrevanja je v večfunkcijskem prikazovalniku dejanska temperatura prikazana tako dolgo, dokler se pri izbranem kahalnem polju ne doseže nastavljena temperatura.

Povišanje temperature


- ▶ Kratek pritisk zelenega kahalnega polja
- ▶ Podrsajte navzgor do zelene nastavljenе temperature ali
- ▶ Kratek pritisk  do zelene nastavljenе temperature ali
- ▶ Kratek pritisk višjega položaja drsnika ali
- ▶ Daljši pritisk na  (stopnja moči se poveča v treh korakih: 0, 3, 6...)

INFORMACIJA Med fazami segrevanja utripa rdeč gumb Hot  (Vročje), tudi če se prikazovalnik polja za upravljanje po 2 sekundah vrne na standardni prikazovalnik. Ko je dosežena ciljna temperatura, utripanje preneha.



Znižanje temperature

- ▶ Kratek pritisk zelenega kahalnega polja
- ▶ Podrsajte navzdol do zelene temperature ali
- ▶ Kratek pritisk  do zelene temperature ali
- ▶ Kratek pritisk nižjega položaja drsnika ali
- ▶ Daljši pritisk na  (stopnja moči se zmanjša v treh korakih: ...6, 3, 0)

5.5.3 Izklop kahalnega polja


- ▶ Kratek pritisk zelenega kahalnega polja.
- ▶ Podrsajte do konca navzdol dokler se v prikazovalniku kahalnega polja ne pojavi .

ali

- ▶ Kratek pritisk , dokler se v prikazovalniku kahalnega polja ne pojavi .

■ Nato se pojavi prikazovalnik preostale toplote *H*.



Hiter izklop kahalnega polja (Quick Off)

- ▶ Daljši pritisk kahalnega polja
- V prikazovalniku kahalnega polja se za dve sekundi pojavi .
- Za potrditev se bo oglasil daljši zvočni signal.
- Nato se pojavi prikazovalnik preostale toplote *H*.

5.5.4 Avtomatika segrevanja


INFORMACIJA Sistem čas segrevanja določi glede na nastavljeno stopnjo moči.

Aktiviranje avtomatike segrevanja

- ▶ Kratek pritisk zelenega kahalnega polja
- ▶ Nastavitev stopnje moči (= stopnja nadaljnega kuhanja)
- ▶ Kratek pritisk gumba za segrevanje 
- Avtomatika segrevanja se aktivira.
- Zraven kahalnega polja je prikazan simbol avtomatike segrevanja .

INFORMACIJA Če se stopnja moči za kahalno polje poviša, medtem ko je avtomatika segrevanja aktivna, avtomatika segrevanja še naprej ostane aktivna. Če je avtomatika segrevanja aktivna in znižate stopnjo moči kahalnega polja, se avtomatika segrevanja deaktivira.

Predčasno deaktiviranje avtomatike segrevanja

- ▶ Kratek pritisk zelenega kahalnega polja
- ▶ Daljši pritisk gumba za segrevanje 
- Avtomatika segrevanja se deaktivira.
- Kahalno polje se spremeni na prej nastavljeno stopnjo moči.

Čas je potekel

- Ko poteče čas nadaljnega delovanja, se aktivira pred tem nastavljena stopnja nadaljnega kuhanja.
- Simbol za segrevanje ni več prikazan.



5.5.5 Stopnja Power

INFORMACIJA Če na kuhalni plošči eno kuhalno polje uporabljate s stopnjo Power, je delovanje drugega kuhalnega polja možno le s stopnjo moči največ 5 (izjema: pri žaru iz nerjavečega jekla Tepan CKT je možno stopnjo Power aktivirati za obe kuhalni polji).

INFORMACIJA Če pri aktivaciji stopnje Power, za drugo kuhalno polje nastavite višjo stopnjo moči kot 5, se ta samodejno zmanjša na stopnjo moči 5.

INFORMACIJA Če za drugo kuhalno polje nastavite višjo stopnjo moči kot 5, se stopnja Power na prvem kuhalnem polju samodejno ponastavi.

Aktiviranje stopnje Power za kuhalno polje

- ▶ Kratak pritisk zelenega kuhalnega polja
- ▶ Kratak pritisk  pri aktivni stopnji moči 9 ali
- ▶ Daljši pritisk drsnika  v najvišjem območju (= položaj drsnika 7-9).

ali

- ▶ Podrsajte do stopnje moči 9 in zadržite položaj
- Na drsniku se prikaže animacija.
- Na prikazovalniku kuhalnega polja se pojavi P (najprej 3x utripne, nato sveti trajno).

INFORMACIJA Po 10 minutah se stopnja Power samodejno preklopi nazaj na stopnjo moči 9.

Deaktiviranje stopnje Power

Stopnja Power se predčasno deaktivira, če nastavite drugo stopnjo moči (glejte poglavje Nastavitev stopnje moči).



5.5.6 Dvokrožni priklop pri kuhalnih ploščah CKCH in CKCB

INFORMACIJA Dvokrožni priklop je možno aktivirati oz. deaktivirati tudi ob aktivnih funkcijah segrevanja, časovnika in ohranjanja toplote. Ob aktivni funkciji za premostitev se samodejno aktivira drugi grelni krog.


Pogoji za dvokrožni priklop:

- Postopki kuhanja s stopnjo moči >0

Aktiviranje drugega grelnega kroga

- ▶ Kratak pritisk zelenega kuhalnega polja
- ▶ Nastavitev stopnje moči
- ▶ Kratak pritisk gumba grelnega kroga 
- Za izbrano kuhalno polje se aktivira drugi grelni krog.
- Postopek kuhanja se nadaljuje z nastavljenimi stopnjo moči in dvema aktivnima grelnima krogoma.
- Zraven prikazovalnika kuhalnega polja je prikazan simbol grelnega kroga .

Deaktiviranje drugega grelnega kroga



- ▶ Kratak pritisk zelenega kuhalnega polja
- ▶ Daljši pritisk gumba grelnega kroga 
- Drugi grelni krog se deaktivira.
- Postopek kuhanja se nadaljuje z nastavljenimi stopnjo moči in le enim aktivnim grelnim krogom.

5.5.7 Funkcija za premostitev

INFORMACIJA Ob aktivni funkciji za premostitev se obe kuhalni polji naprave povežeta in delujeta na isti stopnji kuhanja.



INFORMACIJA Ob aktivni funkciji za premostitev stopnje Power P pri kuhalnih ploščah CKFI, CKI, CKIW, CKCH in CKCB ni mogoče uporabljati. Pri žaru iz nerjavečega jekla Tepan je uporaba stopnje Power P možna.

Aktiviranje funkcije za premostitev

- ▶ Kratak pritisk na aktivno kuhalno polje
- ▶ Kratak pritisk gumba za premostitev 
- Funkcija za premostitev je zdaj aktivna.
- Simbol za premostitev  zasveti.
- Aktivira se drugo kuhalno polje in deluje na isti stopnji moči.
- Obe kuhalni polji prikazujeta isto stopnjo moči.
- Prevzamejo se aktivne dodatne funkcije kuhalnih polj.
- Spremembe stopnje moči sedaj vplivajo na obe kuhalni polji.

INFORMACIJA Če sta že aktivni obe polji kuhalne plošče, funkcije za premostitev ni možno aktivirati. Če je aktivno le eno kuhalno polje, je možno funkcijo za premostitev aktivirati.

Deaktiviranje funkcije za premostitev

- ▶ Kratak pritisk kuhalnega polja z aktivno funkcijo za premostitev
 - ▶ Daljši pritisk na gumb za premostitev 
 - Funkcija za premostitev se deaktivira.
 - Izbrano kuhalno polje ostane aktivno.
- ali
- ▶ Daljši pritisk na kuhalno polje z aktivno funkcijo za premostitev ali daljši pritisk na gumb za premostitev 

- Funkcija za premostitev se deaktivira.
- Vsa kuhalna polja se deaktivirajo.

INFORMACIJA Če pri indukcijskih kuhalnih ploščah z aktivno funkcijo za premostitev 10 sekund ni zaznana primerna kuhalna posoda (prepoznava lonca), se funkcija za premostitev zaključi in kuhavno polje se deaktivira.

Nasvet za kuhalne plošče CKFI, CKI in CKIW: Prenos funkcij kuhavnih polj



S pomočjo funkcije za premostitev je pri indukcijskih kuhalnih ploščah možno hitro in enostavno prenesti aktivne funkcije kuhavnih polj (npr. segrevanje, časovnik, ohranjanje toplote) iz enega kuhavnega polja na drugo kuhavno polje. Funkcija za premostitev je ob tem le sredstvo za doseg cilja.

- ▶ Aktiviranje funkcije za premostitev
- Drugo kuhavno polje se aktivira in aktivne funkcije kuhanja se samodejno prevzamejo.
- ▶ Potisnite lonca na drugo kuhavno polje.
- Po 10 sekundah funkcija Prepoznavanje lonca samodejno deaktivira prvo kuhavno polje in funkcijo za premostitev.

5.5.8 Nastavitev stopnje za ohranjanje toplote


INFORMACIJA Na izbiro so tri različne stopnje za ohranjanje toplote (glejte tudi poglavje Opis naprave v navodilih za uporabo in montažo).

Aktiviranje stopnje za ohranjanje toplote


- ▶ Kratak pritisk zelenega kuhavnega polja
- ▶ Kratak pritisk gumba za ohranjanje toplote 
- Prikazana je 1. stopnja za ohranjanje toplote (-).
- Zraven kuhavnega polja je prikazan simbol za ohranjanje toplote 
- Pri žaru iz nerjavečega jekla Tepan CKT je poleg tega v 7-segmentnem prikazovalniku drsnika prikazana tudi temperatura.

Zvišanje ali znižanje stopnje za ohranjanje toplote

- ▶ Kratak pritisk zelenega kuhavnega polja
- ▶ Podrsajte navzgor ali navzdol do zelene stopnje za ohranjanje toplote

INFORMACIJA Za žar iz nerjavečega jekla Tepan CKT je poleg treh stopenj za ohranjanje toplote na voljo tudi četrti položaj drsnika za funkcijo za čiščenje  (glejte poglavje Čiščenje).




Deaktiviranje funkcije za ohranjanje toplote

- ▶ Kratak pritisk zelenega kuhavnega polja
- ▶ Daljši pritisk gumba za ohranjanje toplote 
- ▶ Daljši pritisk kuhavnega polja
- Funkcija za ohranjanje toplote se deaktivira.
- V prikazovalniku kuhavnega polja se pojavi prikazovalnik preostale toplote *H*.

5.5.9 Časovnik kuhavnih polj



INFORMACIJA Funkcija časovnika se lahko uporablja za vsako kuhavno polje. Istočasno lahko aktivirate več časovnikov (večkratni časovnik).

Aktiviranje časovnika


- ▶ Kratak pritisk enega kuhavnega polja
- Prikažejo se dodatne funkcije kuhavnih polj.
- Če izbrano kuhavno polje še ni aktivno (= stopnja moči ) lahko zdaj nastavite stopnjo moči.
- ▶ Kratak pritisk gumba časovnika 
- V 7-segmentnem prikazovalniku nad drsnikom se pojavi navedba časa v urah, minutah in sekundah (:00:00).
- Sistem preklopi v barvni način »bež«.

Nastavitev časa



- ▶ Nastavite zelen čas:

Ukaz	Izbira v urah/minutah/sekundah	
Kratak pritisk na 		0:00:00
Kratak pritisk na 		0:00:00
Ukaz	Povečanje časa	Zmanjšanje časa
Kratak pritisk na		
Drсни gib s prstom	 navzgor	 navzdol

Tab. 5.3 Nastavitev časa

- V prikazovalniku polja za upravljanje se pojavi gumb za zagon .

Vklop časovnika


- ▶ Kratak pritisk gumba za zagon 
- Zasliši se zvočni signal in nastavljena vrednost se potrdi.
- Nastavljen čas se prične odšteti.
- Zraven kuhavnega polja je prikazan simbol časovnika .
- Prikazovalnik polja za upravljanje se po 2 sekundah preklopi nazaj na standardni prikazovalnik.
- Sistem 10 sekund pred potekom nastavljenega časa prikaže preostali čas. Pripadajoče kuhavno polje utripa.

Prikaz preostalega časa


Časovnik kuhalnih polj je aktiven in čas se odšteva:

- ▶ Kratak pritisk kuhalnega polja
- Preostali čas je prikazan v prikazovalniku polja za upravljanje.


Sprememba aktivnega časovnika

- ▶ Kratak pritisk kuhalnega polja z aktivnim časovnikom
- Sistem preklopi v barvni način »rdeče«.
- Prikaže se preostali čas.
- ▶ Kratak pritisk gumba časovnika 
- Časovnik se ustavi.
- Prikaže se preostali čas.
- Sistem preklopi v način za urejanje časovnika (barvni način »bež«).
- ▶ Spremenite nastavljen čas (glejte poglavje »Nastavitev časa«).
- ▶ Potrdite novo nastavljen čas in vklopite časovnik (glejte »Vklop časovnika«).

Predčasni izklop časovnika

- ▶ Kratak pritisk kuhalnega polja z aktivnim časovnikom
- Prikaže se preostali čas.
- ▶ Daljši pritisk gumba časovnika 
- Časovnik se konča.
- Sistem preklopi v standardni prikazovalnik.
- Kuhalno polje ostane aktivno na nastavljeni stopnji moči.

Čas je potekel

- Oglasi se zvočni signal.
- Prikazovalnik časa 0:00:00 in simbol časovnika  kratak čas utripata.
- Po poteku nastavljenega časa se kuhhalno polje preklopi na stopnjo moči 0.
- V prikazovalniku kuhalnega polja se po potrebi pojavi prikazovalnik preostale toplote H.

Večkratni časovnik

INFORMACIJA Za vsa kuhhalna polja je možno istočasno nastaviti različne časovnika.


Za eno kuhhalno polje je časovnik že aktiven:

- ▶ Kratak pritisk še enega kuhalnega polja
- ▶ Aktivirajte časovnik (glejte »Aktiviranje časovnika«)
- ▶ Nastavite čas (glejte poglavje »Nastavitev časa«)
- ▶ Vklopite časovnik (glejte »Vklop časovnika«)

5.5.10 Funkcija premora


INFORMACIJA S funkcijo premora lahko za kratek čas prekinete postopke kuhanja. Prekinitev postopka kuhanja lahko traja največ 10 minut. Če se funkcija premora med tem časom ne prekine, se vsa kuhhalna polja izklopijo.

Aktiviranje funkcije premora

- ▶ Kratak pritisk gumba za premor 
 - Gumb za premor zasveti, vsi postopki kuhanja se prekinajo in zasliši se zvočni signal.
 - Prikazovalniki kuhalnih polj se zatemnijo in utripajo.
 - Zažene se časovnik premora (najv. 10 minut).
-

INFORMACIJA Med premorom se delovanje ventilatorja ne prekine. Aktivne funkcije za premostitev in ure za kuhanje jajc ostanejo ohranjene. Aktivne funkcije časovnika se prekinajo

Deaktiviranje funkcije premora

- ▶ Daljši pritisk gumba za premor 
 - Gumb za premor se zatemni in zasliši se daljši zvočni signal.
 - Prikazovalniki kuhalnih polj zasvetijo in ne utripajo več.
 - Vsi postopki kuhanja se ponovno nadaljujejo s stopnjami moči, nastavljenimi pred premorom.
-


5.6 Meni

INFORMACIJA V nadaljevanju boste našli razlage o upravljanju menija in opis najpomembnejših točk menija. Točke menija, ki so potrebne za osnovno konfiguracijo ob prvem zagonu, lahko najdete v navodilih za montažo.


Priklic menija

INFORMACIJA Meni lahko prikličete le, ko so vsa kuhhalna polja in odvod kuhhalne plošče neaktivni. Poleg tega ne sme biti nobene preostale toplote.

INFORMACIJA Gumb menija se v polju za upravljanje prikaže šele takrat, ko so vse funkcije neaktivne in ni preostale toplote.

- ▶ Kratak pritisk gumba menija 
- Meni je priklican in prikaže se prva točka menija (barvni način »bež«).

Izhod iz menija

- ▶ Daljši pritisk gumba menija 
- Meni se izklopi in prikaže se standardni prikazovalnik.

Pregled menija

INFORMACIJA Odvisno od konfiguracije naprave, BORA Classic 2.0 sistem prikazuje le relevantne/ustrezne točke menija.

Točka menija/opis/območje izbire	Tovarniška nastavev
1 Glasnost zvočnih signalov (10 – 100 %)	80%
2 Varovalni zaklep za otroke (vklop/izklop)	Izklop
3 Samodejno upravljanje odvoda (vklop/izklop)	Izklop
4 Trajanje zapore za čiščenje (5 – 30 sek.)	15 sek.
5 Trajanje avtomatike za nadaljnje kuhanje (0 – 30 min.)	20 min.
6 Informacije o različici programske opreme	
7 Informacije o različici strojne programske opreme	
8 Posodobitev programske opreme sistema	
9 Izvoz podatkov	
A Prikaz življenjske dobe filtra recirkuliranega zraka (samo pri recirkulaciji zraka)	
B Prikaz tipa filtra, zamenjava tipa filtra in ponastavitev življenjske dobe filtra	
C Način delovanja sistema z odvodom zraka (delovanje z odvodom zraka/z recirkulacijo zraka)	

Tab. 5.4 Pregled menija

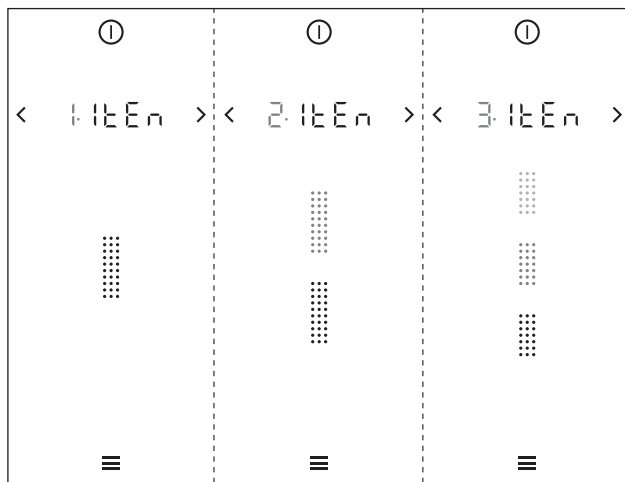
Navigacija po meniju

► Kratak pritisk na ► ali ◀ za preklop na želeno točko menija.

■ Ko izberete točko menija, se prikazovalnik po 2 sekundi samodejno spremeni v nastavljeno vrednost.

Shematski prikaz

INFORMACIJA Kot pomoč, meni za vsako točko menija prikazuje število nastavitev, ki jih je možno izbrati (1 – 3).



Sl. 5.2 Shematski prikaz števila možnosti izbire

Potrjevanje in shranjevanje nastavitev menija

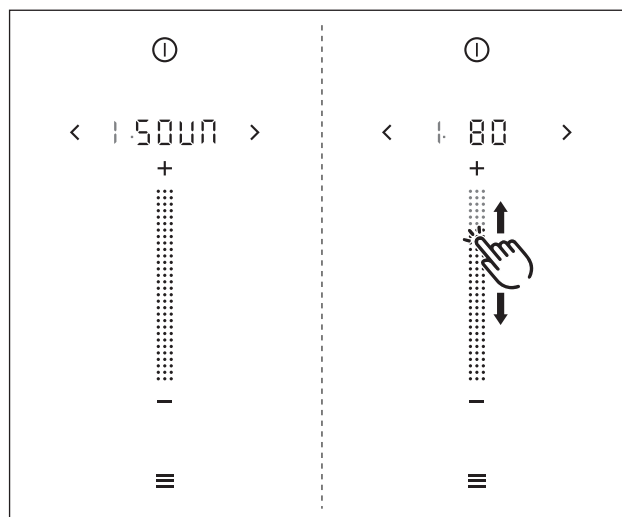
► Kratak pritisk ► ali ◀

ali ► Daljši pritisk gumba menija ≡

■ Sistem samodejno prevzame in shrani nastavljene vrednosti, ko preklopite na drugo točko menija ali ko zapustite meni.

5.6.1 Točka menija 1: Glasnost zvočnih signalov

INFORMACIJA Trenutno nastavljena glasnost je po priklicu točke menija prikazana v 7-segmentnem prikazovalniku nad drsnikom.



Sl. 5.3 Točka menija 1: Glasnost zvočnih signalov

Nastavitev glasnosti zvočnih signalov:

► Podrsajte ► navzgor ali navzdol do zelene glasnosti

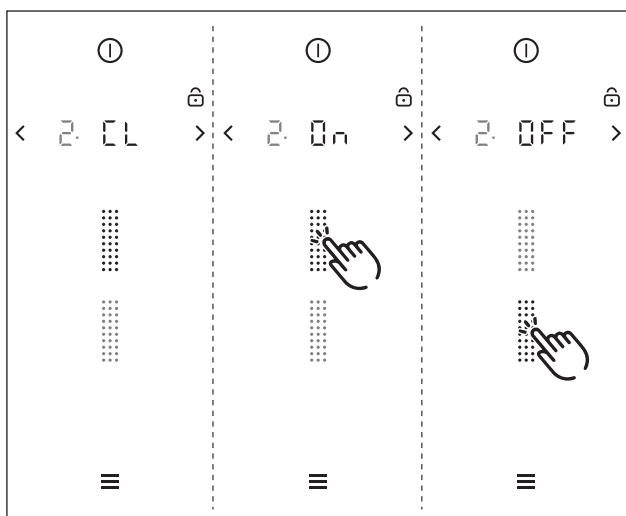
ali

► Kratak pritisk na + ali - do zelene glasnosti

► Potrdite in shranite nastavev.

5.6.2 Točka menija 2: Varovalni zaklep za otroke

INFORMACIJA S točko menija 2 je možno trajno vklopiti ali izklopiti varovalni zaklep za otroke. Izvedena nastavev bo trajno prevzeta ob naslednjem zagonu sistema.



Sl. 5.4 Točka menija 2: Varovalni zaklep za otroke

Trajno aktiviranje varovalnega zaklepa za otroke

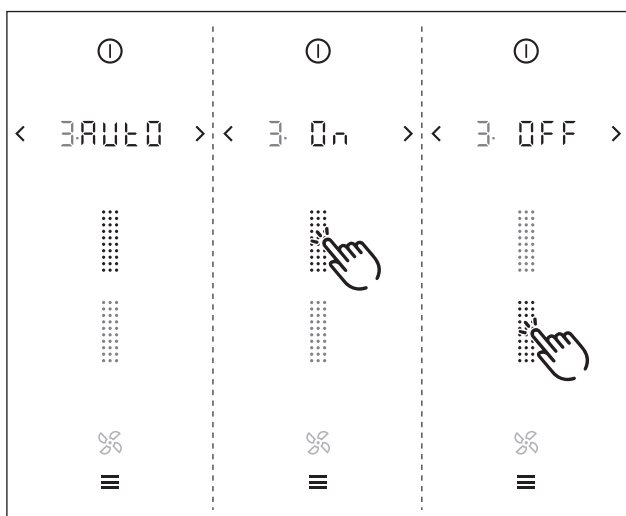
- ▶ Kratak pritisk zgornjega območja drsnika
- Na prikazovalniku je prikazan **On**.
- ▶ Potrdite in shranite nastavev.
- Varovalni zaklep za otroke je trajno aktiviran.

Trajno deaktiviranje varovalnega zaklepa za otroke

- ▶ Kratak pritisk spodnjega območja drsnika
- Na prikazovalniku je prikazan **OFF**.
- ▶ Potrdite in shranite nastavev.
- Varovalni zaklep za otroke je trajno deaktiviran.

5.6.3 Točka menija 3: Samodejno upravljanje odvoda

INFORMACIJA S točko menija 3 je možno trajno vklopiti ali izklopiti avtomatiko odvoda. Izvedena nastavev se takoj prevzame.



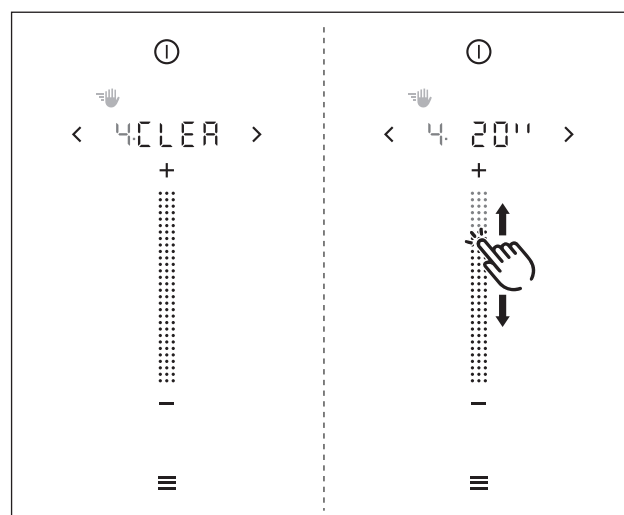
Sl. 5.5 Točka menija 3: Avtomatika odvoda

Trajno aktiviranje avtomatike odvoda

- ▶ Kratak pritisk zgornjega območja drsnika
- Na prikazovalniku je prikazan **On**.
- ▶ Potrdite in shranite nastavev.
- Avtomatika odvoda je trajno aktivirana.

Trajno deaktiviranje avtomatike odvoda

- ▶ Kratak pritisk spodnjega območja drsnika
- Na prikazovalniku je prikazan **OFF**.
- ▶ Potrdite in shranite nastavev.
- Avtomatika odvoda je trajno deaktivirana.

5.6.4 Točka menija 4: Trajanje zapore za čiščenje (funkcija brisanja)

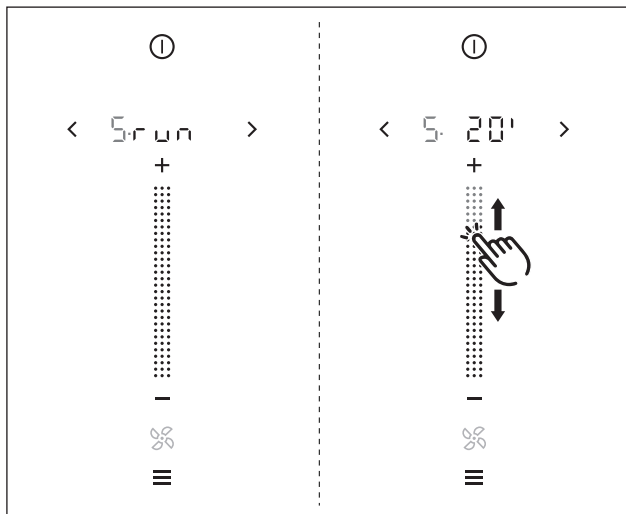
Sl. 5.6 Točka menija 4: Trajanje zapore za čiščenje

Nastavev trajanja zapore za čiščenje

- ▶ Podrsajte do želenega trajanja (5–30 sekund) ali
- ▶ Kratak pritisk na **+** ali **-** do želenega trajanja
- ▶ Potrdite in shranite nastavev.


5.6.5 Točka menija 5: Trajanje avtomatike za nadaljnje kuhanje

INFORMACIJA Nadaljnje delovanje odvoda kuhalne plošče je smiselno in ga družba BORA izrecno priporoča.



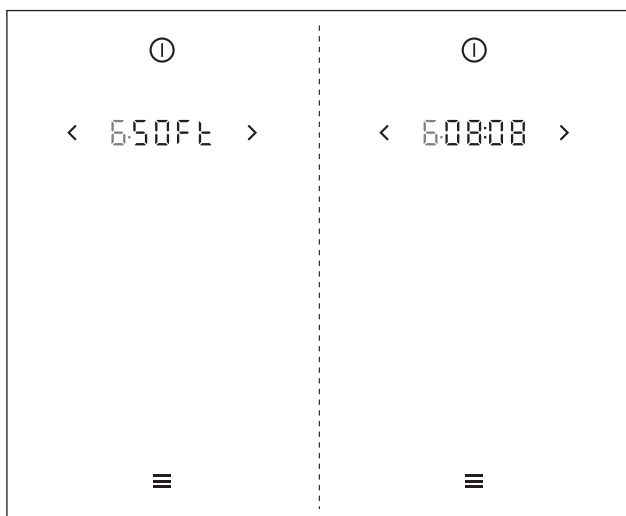
Sl. 5.7 Točka menija 4: Trajanje zapore za čiščenje

Nastavitev nadaljnjega delovanja ventilatorja

- ▶ Podrsajte  do zelenega trajanja (10–30 minut) ali
- ▶ Kratek pritisk na **+** ali **-** do zelenega trajanja
- ▶ Potrdite in shranite nastavev.

5.6.6 Točka menija 6: Informacije o različici programske opreme

INFORMACIJA Različico programske opreme sistema bo morda potrebovala servisna ekipa BORA v primeru iskanja napak.

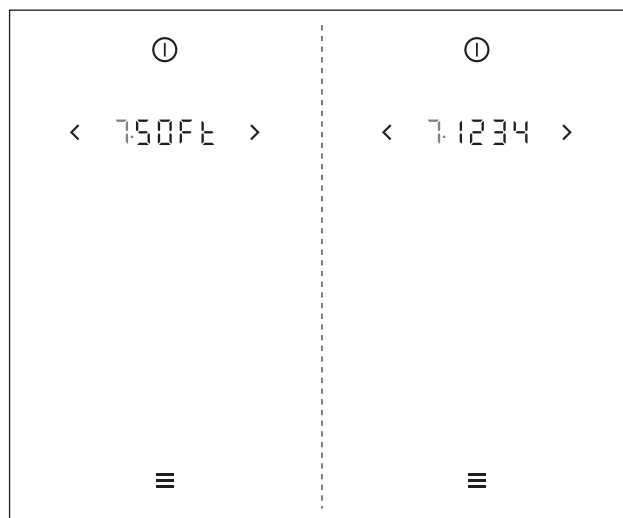


Sl. 5.8 Točka menija 6: Informacije o različici programske opreme

- Po 2 sekundah se prikaže aktualna različica programske opreme sistema.

5.6.7 Točka menija 7: Informacije o različici strojne programske opreme

INFORMACIJA Različico strojne programske opreme vgrajenih naprav bo morda potrebovala servisna ekipa BORA v primeru iskanja napak.



Sl. 5.9 Točka menija 7: Informacije o različici strojne programske opreme

- Po 2 sekundah se prikaže aktualna različica strojne programske opreme naprav.

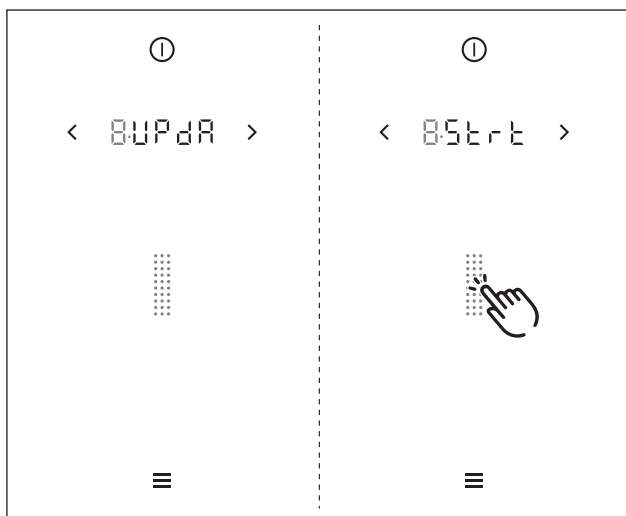
5.6.8 Točka menija 8: Posodobitev programske opreme sistema

INFORMACIJA Za odpravljanje težav bo morda potrebna posodobitev programske opreme sistema.


INFORMACIJA Kot pomnilniški mediji za datoteko s posodobitvami je potreben ključek USB s formatiranjem FAT32. Ta pomnilniški ključek je treba vtakniti v vmesnik USB odvoda kuhalne plošče.

INFORMACIJA Na ključku USB mora biti shranjena veljavna datoteka s posodobitvami. Datoteko s posodobitvami za določeno priložnost lahko prejmete od servisnega oddelka BORA.




Zagon posodobitve programske opreme

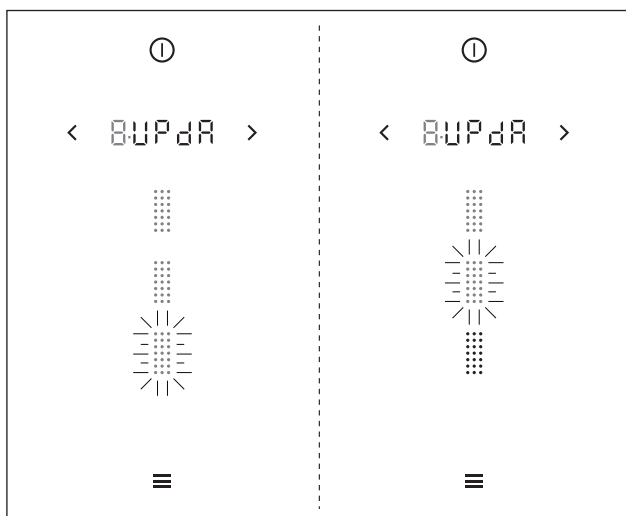


Sl. 5.10 Točka menija 8: Zagon posodobitve programske opreme

- ▶ Ključek USB z datoteko s posodobitvami vtaknite v vmesnik USB na odvodu kuhalne plošče.
- ▶ Kratak pritisk na drsnik .
- Posodobitev programske opreme se začne.
- Prikazovalnik za prvi del procesa posodobitve utripa.

Proces posodobitve

Proces posodobitve se izvede v treh stopnjah. Trije deli procesa so na zaslonu vizualizirani z bež segmenti drsnika (, , ). Trenutno aktivni del je ob tem prikazan utripajoče. Ko je del procesa uspešno zaključen, ustrezeni segment preneha utripati in zasveti v zeleni barvi. Zažene se naslednji del procesa.



Sl. 5.11 Točka menija 8: Deli procesa posodobitve programske opreme

INFORMACIJA Če je bila posodobitev zaključena brez napak, so vsi trije segmenti prikazani zeleno. Nato se sistem ponovno zažene.

INFORMACIJA Posodobitev je bila uspešno zaključena, ko se po ponovnem zagonu sistema v prikazovalniku prikaže *! Soft*.

INFORMACIJA Če ob delu posodobitve pride do napake, se celoten proces posodobitve zaključi. V prikazovalniku polja za upravljanje se pojavi sporočilo o napaki (npr. *E 123*; glejte poglavje Odpravljanje motenj).

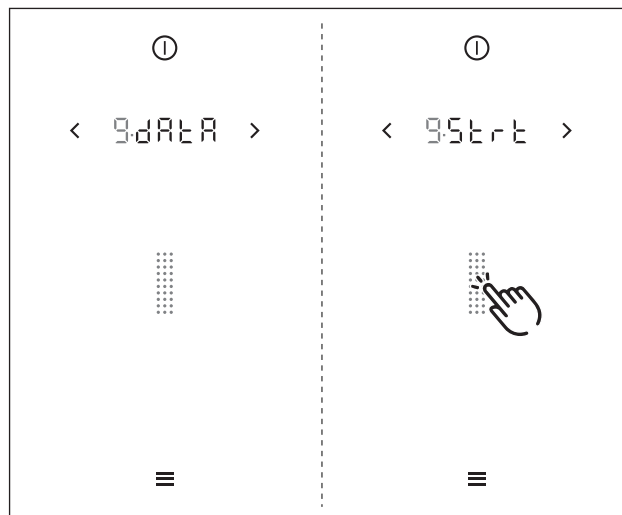
5.6.9 Točka menija 9: Izvoz podatkov

INFORMACIJA Izvoz podatkov olajša analizo napak in optimalno konfiguracijo vašega sistema.


INFORMACIJA Kot pomnilniški mediji za izvoz podatkov je potreben ključek USB s formatiranjem FAT32. Ta pomnilniški ključek je treba vtakniti v vmesnik USB odvoda kuhalne plošče.

INFORMACIJA Izvoz podatkov se izvede v treh stopnjah. Vizualizacija treh delov procesa poteka v prikazovalniku polja za upravljanje, enako kot pri »posodobitvi programske opreme« (glejte poglavje Točka menija 8).

Zagon izvoza podatkov



Sl. 5.12 Točka menija 9: Izvoz podatkov

- ▶ Formatiran ključek USB vstavite v vmesnik USB.
- ▶ Kratak pritisk na drsnik .
- Izvoz podatkov se začne.
- Prikazovalnik za prvi del procesa izvoza utripa.

INFORMACIJA Če je bil izvoz podatkov zaključen brez napak, so vsi trije segmenti prikazani zeleno.

INFORMACIJA Če ob izvozu podatkov pride do napake, se celoten izvoz podatkov zaključi. V prikazovalniku polja za upravljanje se pojavi sporočilo o napaki (npr. E 123; glejte poglavje Odpravljanje motenj).

5.6.10 Točka menija A: Prikaz življenjske dobe filtra recirkuliranega zraka (samo pri recirkulaciji zraka)

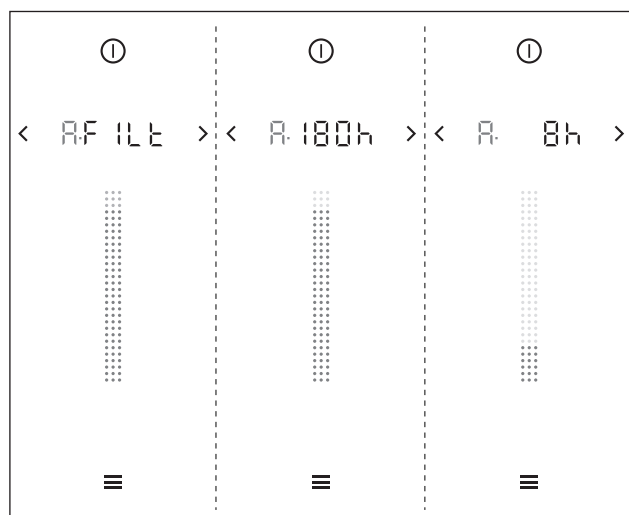
INFORMACIJA Tip filtra, ki je konfiguriran s sistemom, določa maksimalno življenjsko dobo filtra recirkuliranega zraka.

INFORMACIJA Preostala življenjska doba filtra je prikazana v večfunkcijskem prikazovalniku do ure natančno in je dodatno vizualno prikazana tudi z zeleno, oranžno in rdečo barvo prek drsnika.

Prikazovalnik:

Preostali čas življenjske dobe	Barva	Pomen
> 20 ur	Zelena	Zamenjava filtra še ni potrebna
5 – 20 ur	Oranžna	Kmalu bo potrebna zamenjava filtra
< 5 ur	Rdeča	Filter je potrebno (čim prej) zamenjati

Tab. 5.5 Prikazovalnik življenjske dobe filtra recirkuliranega zraka



Sl. 5.13 Točka menija A: Prikaz življenjske dobe filtra recirkuliranega zraka

INFORMACIJA Če je presežena življenjska doba filtra z aktivnim ogljem, lahko pride do motenj v delovanju sistema. Čeprav je delovanje odvoda kuhalne plošče še vedno možno, s tem potečejo garancije in garancijski zahtevki.

5.6.11 Točka menija B: Prikaz tipa filtra, zamenjava tipa filtra in ponastavitev življenjske dobe filtra (samo pri recirkulaciji zraka)

INFORMACIJA Ko priključite točko menija B, se samodejno prikaže nazadnje uporabljen tip filtra.

INFORMACIJA Če je filter dosegel konec življenjske dobe, se v meniju prikaže prikazovalnik za servis filtra in filter je treba zamenjati. Po zamenjavi filtra je treba ponastaviti življenjsko dobo filtra.

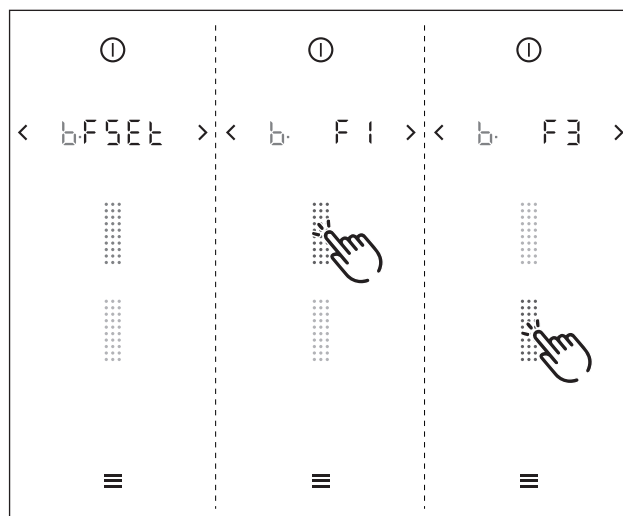
Izbira tipa filtra in ponastavitev življenjske dobe filtra:

Zgornja tipka drsnika:

■ Tip filtra 1 (F1) = BORA čistilec zraka ULB1 (ali druge blagovne znamke s 200-urno življenjsko dobo)

Spodnja tipka drsnika:

■ Tip filtra 3 (F3) = BORA čistilec zraka ULB3 (ali druge blagovne znamke s 400-urno življenjsko dobo)



Sl. 5.14 Točka menija B: Prikaz tipa filtra, zamenjava tipa filtra in ponastavitev življenjske dobe filtra

► Kratak pritisk gumba drsnika

■ Tip filtra se izbere in življenjska doba filtra se ponastavi.

■ Nato se prikaže nova preostala življenjska doba filtra recirkuliranega zraka.

6 Čiščenje in vzdrževanje

- ▶ Upoštevajte vsa opozorila in varnostne napotke (glejte poglavje Varnost).
- ▶ Upoštevajte priložena navodila proizvajalca.
- ▶ Prepričajte se, da sta za načrtovano čiščenje in vzdrževanje kuhalna plošča in odvod kuhalne plošče popolnoma izklopljena in ohlajena, da se ne poškodujete (glejte poglavje Upravljanje).
- Načrtovano čiščenje in vzdrževanje zagotovi dolgo življenjsko dobo in optimalno delovanje.

INFORMACIJA Površine iz nerjavečega jekla čistite le v smeri brušenja.

- ▶ Držite se naslednjih ciklov čiščenja in vzdrževanja:

Cikli čiščenja za odvode kuhalnih plošč

Komponenta	Cikel čiščenja
Notranost in površina odvoda kuhalne plošče	Po vsakem kuhanju mastnih jedi; vsaj tedensko.
Dovodna šoba, enota maščobnega filtra	Po vsakem kuhanju mastnih jedi; vsaj tedensko.
Filter z aktivnim ogljem (le z recirkulacijo zraka)	Menjava ob zaznavanju vonjav ali ob poteku življenjske dobe (glejte prikazovalnik za servis filtra)

Tab. 6.1 Cikli čiščenja

Cikli čiščenja za kuhalne plošče

Komponenta	Cikel čiščenja
Kuhalna plošča	takoj, ko se umaže, temeljito očistite z običajnimi čistili

Tab. 6.2 Cikli čiščenja za kuhalne plošče

6.1 Čistilna sredstva

INFORMACIJA Z uporabo agresivnih čistilnih sredstev in abrazivnih spodnjih delov loncev, se poškoduje površina in tako nastanejo temni madeži.

- ▶ Nikoli ne uporabljajte parnih čistilnikov, trdih gob, abrazivnih sredstev ali kemično agresivnih čistilnih sredstev (npr. čistilo za pečico).
- ▶ Pazite na to, da čistilno sredstvo na noben način ne vsebuje peska, sode, kisline, luga ali kloridov.

Steklokeramične kuhalne plošče:

Za čiščenje kuhalnih plošč potrebujete posebno strgalo za steklokeramiko in primerna čistilna sredstva.

INFORMACIJA Strgala za steklokeramiko ne uporabljajte na vbočenem kuhalnem polju od kuhalne plošče za vok.

Žar iz nerjavečega jekla Tepan:

Za čiščenje žara iz nerjavečega jekla Tepan potrebujete posebno lopatico Tepan in primerna čistilna sredstva.

6.2 Vzdrževanje naprav

- ▶ Naprav nikoli ne uporabljajte kot delovno površino ali odlagalno površino.
- ▶ Kuhalne posode ne vlecite ali potiskajte po površinah naprave.
- ▶ Lonce in ponve vedno dvigujte.
- ▶ Naprave naj bodo čiste.
- ▶ Vso umazanijo vedno odstranite takoj.
- ▶ Uporabljajte le kuhalno posodo, ki je primerna za steklokeramične kuhalne plošče (glejte poglavje Opis naprave).

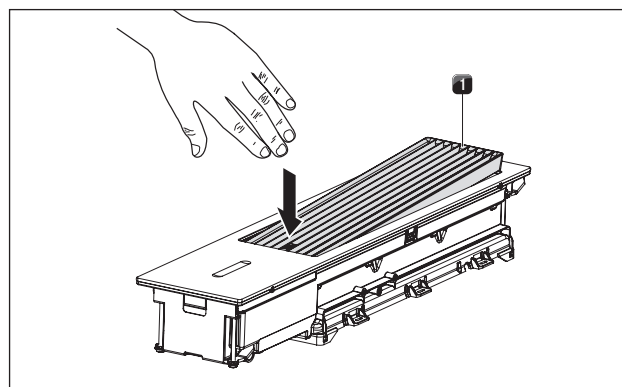
6.3 Čiščenje odvoda kuhalne plošče CKA2

Na površini in sistemu za odvod zraka se lahko kopičijo maščobne komponente in ostanki vodnega kamna zaradi kuhalne pare.

- ▶ Pred čiščenjem odstranite dovodno šobo in enoto maščobnega filtra.
- ▶ Površine očistite z mehko, vlažno krpo, čistilnim sredstvom ali blagim čistilom za okna.
- ▶ Posušeno umazanijo zmečajte z vlažno krpo (ne praskajte!).
- ▶ Očistite komponente odvoda kuhalne plošče v skladu s cikli čiščenja.

6.3.1 Odstranitev komponent

Odstranitev dovodne šobe

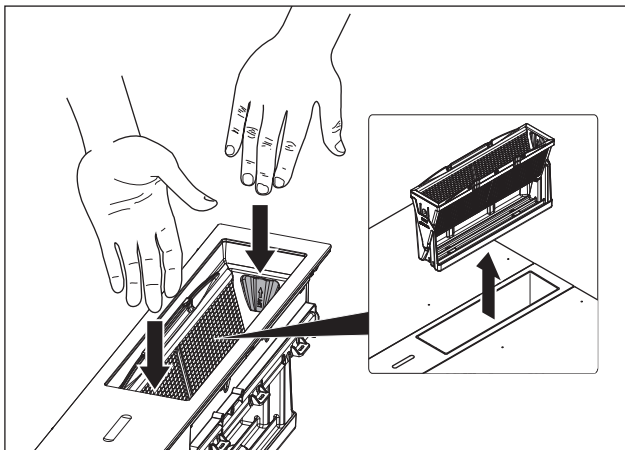


Sl. 6.1 Odstranitev dovodne šobe

[1] Dovodna šoba

- ▶ Dovodno šobo [1] prevrnite iz njenega položaja.
- ▶ Z drugo roko odstranite dovodno šobo [1].

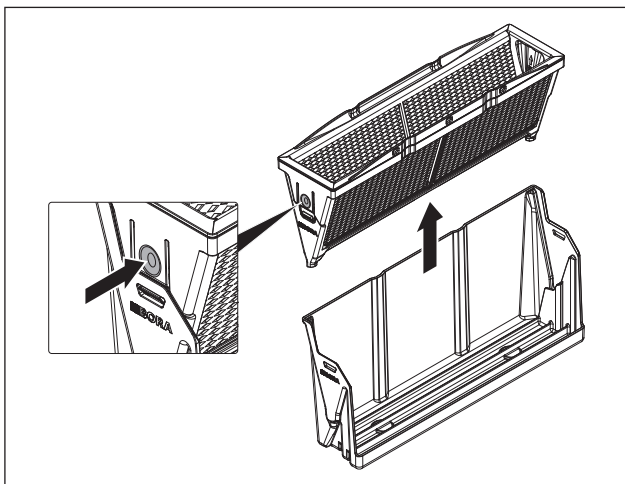
Demontaža enote maščobnega filtra



Sl. 6.2 Odstranitev enote maščobnega filtra

- ▶ Odstranite enoto maščobnega filtra.
- ▶ V ta namen uporabite ročaje v notranjosti enote maščobnega filtra.

Razstavljanje enote maščobnega filtra



Sl. 6.3 Odstranitev maščobnega filtra

- ▶ Odstranite maščobni filter iz zbiralne posode.
- ▶ V ta namen uporabite 2 stranski pritrdilni točki na maščobnem filtru.

6.3.2 Čiščenje komponent

Dovodno šobo, maščobni filter in zbiralno posodo lahko očistite ročno ali v pomivalnem stroju.

- ▶ Pred čiščenjem razstavite enoto maščobnega filtra.

Ročno čiščenje

- ▶ Uporabljajte razmaščevalna čistilna sredstva.
- ▶ Sestavne dele sperite z vročo vodo.
- ▶ Sestavne dele očistite z mehko krtačo.
- ▶ Po čiščenju gradbene dele dobro sperite z vodo.

Čiščenje v pomivalnem stroju

- ▶ Komponente v pomivalni stroj vstavite obrnjene na glavo.
- Ni priporočljivo, da se v komponentah maščobnega filtra nabira stoječa voda.
- ▶ Za čiščenje uporabite program pomivanja, z največ 65 °C.
- Če maščobnega filtra ne morete več popolnoma očistiti, morate maščobni filter zamenjati.

6.3.3 Vgradnja komponent

Sestavljanje enote maščobnega filtra

INFORMACIJA Pri sestavljanju komponent ni potreben noben napor. Enota maščobnega filtra je zasnovana tako, da se lahko posamezni deli sestavijo brez upora in le pravilno.

- ▶ Previdno vstavite maščobni filter v zbiralno posodo.
- ▶ Prepričajte se, da se zapah zaskoči.
- ▶ Maščobnega filtra v zbiralno posodo ne potiskajte na silo.
- Če ob vstavljanju maščobnega filtra začutite napor, morate filter preprosto le obrniti.

Vgradnja enote maščobnega filtra

INFORMACIJA Enoto maščobnega filtra je možno v celoti in brez upora vstaviti le, če je pravilno usmerjena. Napačna vstavev, pri pravilno izvedenem postopku, ni mogoča.

- ▶ Enoto maščobnega filtra previdno vstavite v odvod kuhalne plošče.
- ▶ Enoto maščobnega filtra v odvod kuhalne plošče ne potiskajte na silo.
- Če ob vstavljanju enote maščobnega filtra začutite napor, morate enoto maščobnega filtra preprosto le obrniti.

Vstavljanje dovodne šobe

- ▶ Vstavite dovodno šobo.
- ▶ Pazite na pravi položaj.

6.3.4 Zamenjava filtra recikliranega zraka

Ob delovanju z recirkulacijo zraka se uporablja dodatni filter z aktivnim ogljem. Filter z aktivnim ogljem nase veže vonjave, ki nastajajo med kuhanjem. Filter z aktivnim ogljem je vgrajen v podstavek ventilatorja ali na sistem kanala.

INFORMACIJA Filter z aktivnim ogljem redno menjajte. Življenjsko dobo lahko najdete v navodilih za uporabo ustreznega filtra z aktivnim ogljem.

INFORMACIJA Filter z aktivnim ogljem lahko najdete pri vašem specializiranem trgovcu, ali pa stopite v stik z BORA preko spletne strani <http://www.bora.com>.

- Zamenjava je opisana v navodilih za uporabo filtra z aktivnim ogljem.
- ▶ Ponastavite prikazovalnik za servis filtra (glejte poglavje Upravljanje, točka 5.6.11).

6.4 Čiščenje kuhalnih plošč

6.4.1 Čiščenje steklokeramike (CKFI, CKI, CKIW, CKCH, CKCB)

- ▶ Prepričajte se, da je kuhalna plošča izklopljena (glejte poglavje Upravljanje).
- ▶ Počakajte, da se vsa kuhalna polja ohladijo.
- ▶ S pomočjo strgala za steklokeramiko iz kuhalne plošče odstranite vso večjo umazanijo in ostanke hrane.
- ▶ Čistilno sredstvo nanesite na mrzlo kuhavno ploščo.
- ▶ Čistilno sredstvo porazdelite s kuhinjskim papirjem ali čisto krpo.
- ▶ Kuhavno ploščo obrišite z mokro krpo.
- ▶ Kuhavno ploščo zdrgnite do suhega s čisto krpo.

Ko je kuhalna plošča vroča:

- ▶ Stopljene ostanke iz plastike, aluminijaste folije, sladkorja oz. sladkih jedi iz vročega kuhalnega polja takoj odstranite s strgalom za steklokeramiko, tako preprečite, da bi se prismočili.

Trdovratna umazanija

- ▶ Trdovratno umazanijo in madeže (vodni kamen, svetleči madeži biserne barve) odstranite s čistilnimi sredstvi, ko je kuhalna plošča še vroča.
- ▶ Hrano, ki je prekipela iz posode omehčajte z mokro krpo.
- ▶ Ostanke umazanije odstranite s strgalom za steklokeramiko.
- ▶ Semena, drobtine in podobne stvari, ki so padle na kuhavno ploščo med običajnim kuhinjskim delom odstranite takoj, da preprečite praskam na površini.

Spremembe barve in bleščeče površine niso znak poškodb na kuhalni plošči. To ne vpliva na delovanje kuhalne plošče ali na stabilnost steklokeramike. Spremembe barve na kuhalni plošči nastanejo zaradi neodstranjenih in prežganih ostankov.

Bleščeče površine nastanejo zaradi abrazije dna lonca, še posebej pri uporabi kuhalne posode z aluminijastim dnom ali zaradi neprimernih čistilnih sredstev. Zelo težko jih je odstraniti.

6.4.2 Čiščenje žara iz nerjavečega jekla Tepan (CKT)

INFORMACIJA Lopatico uporabljajte le na površini žara, saj lahko v nasprotnem primeru pride do poškodb površine.

INFORMACIJA Površino iz nerjavečega jekla čistite le v smeri brušenja.

INFORMACIJA Citronske kisline ne nanašajte na sosednje površine kuhalne plošče in delovne plošče, saj jih lahko citronska kislina poškoduje.

INFORMACIJA Na površinah iz nerjavečega jekla in površini žara iz nerjavečega jekla ne uporabljajte čistil za nerjaveče jeklo.

Blaga umazanija

- ▶ Prepričajte se, da je kuhalna plošča izklopljena (glejte poglavje Upravljanje).
- ▶ Počakajte, da se površina žara iz nerjavečega jekla zadostno ohladi.
- ▶ Blago umazanijo odstranite z vlažno krpo in detergentom.
- ▶ Da preprečite vodne madeže ali madeže vodnega kamna (rumeno obarvanje), uporabite suho krpo, da obrišete površino, ki ste jo umili z vodo.

Normalna umazanija

- ▶ Prepričajte se, da je za obe polji za žar aktivirana funkcija za čiščenje (glejte poglavje Upravljanje).
- ▶ Počakajte, da prikazovalniki polj za žar prenehajo utripati (= optimalna temperatura za čiščenje 70 °C).
- ▶ Za površino žara sedaj uporabite čisto, mrzlo vodo.
- ▶ Pustite vodo delovati prib. 15 minut.
- ▶ Nato s pomočjo lopatice Tepan odstranite vso večjo umazanijo in ostanke hrane.
- ▶ Ostalo umazanijo in ostanke vode odstranite s čisto krpo.
- ▶ Kuhavno ploščo obrišite do suhega s čisto krpo.

Trdovratna umazanija

- ▶ Prepričajte se, da je za obe polji za žar aktivirana funkcija za čiščenje (glejte poglavje Upravljanje).
- ▶ Počakajte, da prikazovalniki polj za žar prenehajo utripati (= optimalna temperatura za čiščenje 70 °C).
- ▶ V posebni skodelici s toplo vodo (prib. 200 ml) raztopite jedilno žlico citronske kisline (prib. 10 – 15 ml).
- ▶ Sedaj tekočino polijte po površini žara.
- ▶ Tekočino pustite delovati prib. 5 – 8 minut.
- ▶ S plastično krtačo odstranite zažgane ostanke iz površine žara.
- ▶ Ostalo umazanijo in ostanke mešanice vode in limone (citronske kisline) popolnoma obrišite s čisto krpo.
- ▶ Za površino žara sedaj uporabite čisto, mrzlo vodo.



- ▶ Ostalo umazanijo in ostanke vode odstranite s čisto krpo.
- ▶ Kuhalno ploščo obrišite do suhega s čisto krpo.

Spremembe barve in majhne praske niso znak poškodb na kuhalni plošči. To ne vpliva na delovanje kuhalne plošče ali na stabilnost površine žara iz nerjavečega jekla. Spremembe barve na kuhalni plošči nastanejo zaradi neodstranjenih in prežganih ostankov.




7 Odpravljanje motenj

E = napaka, i = informacija

► Upoštevajte vsa opozorila in varnostne napotke (glejte poglavje Varnost).

Situacija uporabe	Vzrok	Rešitev
Sistem		
Sistema ni mogoče vklopiti (Gumb za vklop/izklop  ni viden)	Varovalka ali prekinjevalec električnega tokokroga napeljave v stanovanju ali hišne napeljave je pokvarjen	Zamenjajte varovalko Ponovno vklopite prekinjevalec električnega tokokroga
	Varovalka/prekinjevalec električnega tokokroga se večkrat sproži	Stopite v stik s servisno ekipo BORA
	Napajalna povezava je prekinjena	Napajalno povezavo naj preveri električar
	Fina varovalka v priključku vtiča hladilne naprave univerzalne krmilne enote je okvarjena	Zamenjajte varovalko (tip: T 3,15A/250V)
Sistem se sam od sebe izklopi oz. se preklopi v stanje pripravljenosti	Polje za upravljanje je umazano	Očistite polje za upravljanje
	Neprekinjeno pritiskanje gumba za vklop/izklop (> 7 sek.)	Takoj po čiščenju posušite gumb za vklop/izklop (< 7 sek.)
	Signal o napaki med ali po čiščenju (sprožitev gumba za vklop/izklop zaradi izhlapevanja čistilnih sredstev)	Uporabite zaporo za čiščenje in izvedite suho čiščenje
Gumb za vklop/izklop  utripa	Predmet na polju za upravljanje	Odstranite predmet s polja za upravljanje
	Polje za upravljanje je umazano	Očistite polje za upravljanje
Kode napak E 367, i 370, E 603	Predmet na polju za upravljanje	Odstranite predmet s polja za upravljanje
	Polje za upravljanje je umazano	Očistite polje za upravljanje
Koda napake iC0nF	Nepopolna osnovna konfiguracija	Zaključek osnovne konfiguracije
Optične barvne razlike med napravami	Izredno svetli viri svetlobe, ki so usmerjeni neposredno na naprave	Preprečite točkovno osvetlitev (točkovni reflektor) in poskrbite za enakomerno svetlo osvetlitev

Odvod kuhalne plošče

Nastajanje vonja pri delovanju novega odvoda kuhalne plošče	Normalen pojav pri novih napravah	Vonjave se prenehajo pojavljati po nekaj urah delovanja
Učinkovitost odvoda zraka odvoda kuhalne plošče se je zmanjšala	Maščobni filter je močno umazan	Očistite ali zamenjajte maščobni filter
	Filter z aktivnim ogljem je močno umazan (samo pri recirkulaciji zraka)	Zamenjajte filter z aktivnim ogljem
	V ohišju zračnega kanala se nahaja predmet (npr. krpa za čiščenje)	Odstranite predmet
Ni učinkovitosti odvoda, rdeč simbol ventilatorja  + E 385	Ventilator je pokvarjen, ali pa se je zrahljala povezava kanala	Stopite v stik s servisno ekipo BORA
	ventilator je prenehal delovati ali je blokiran	Stopite v stik s servisno ekipo BORA (sistem lahko uporabljate, vendar brez učinkovitosti odvoda)
Zmanjšana učinkovitost odvoda, rumen simbol ventilatorja  + E 386	Pri sistemu z 2 ventilatorjema je 1 ventilator prenehal delovati, je blokiran ali pa ni pravilno priključen	Stopite v stik s servisno ekipo BORA (sistem lahko uporabljate, vendar z zmanjšano učinkovitostjo odvoda)
	Pri nastavitvi stopnje moči ventilatorja, se ta takoj preklopi nazaj na 0, prikazovalnik simbola ventilatorja  je rdeče barve	Noben ventilator ni priključen Ventilator je blokiran Ventilator ne prejema električnega napajanja
Kode napak E 381 - E 383	Modul Home-In ni sproščen	Odprite okno
Kode napak i F 1LE, E F 1LE	Dosežena je življenjska doba filtra recirkuliranega zraka	Vstavite novi filter (samo pri recirkulaciji zraka)

E = napaka, i = informacija

Situacija uporabe	Vzrok	Rešitev
Kuhalne plošče		
Prikazana je kuhalna plošča, vendar oba prikazovalnika kuhalnih plošč prikazujeta napako E in na večfunkcijskem prikazovalniku je prikazana koda napake	Ni dovoda električne energije do kuhalne plošče Okvarjen generator/okvarjena elektronika	Usposobljen električar naj preveri varovalko oz. električno povezavo Stopite v stik s servisno ekipo BORA
Kuhalna plošča ni prikazana	Kuhalna plošča ni bila prepoznana	Preveriti priključek komunikacijske napeljave
Kode napak E 002, E 02 I, E 037, E 04 I, E 430 - E 434	Pregrevanje	Sistem izklopite in pustite, da se ohladi Stopite v stik s servisno ekipo BORA
Koda napake E 057	Pregrevanje žara iz nerjavečega jekla Tepan CKT	Sistem izklopite in pustite, da se ohladi Očistite zračne reže na spodnji strani naprave Stopite v stik s servisno ekipo BORA
Kuhalne plošče nimajo moči, čeprav je bila nastavljena stopnja moči in je prikazan dE n	Aktiven je način demo	Obrnite se na svojega prodajalca BORA ali stopite v stik s servisno ekipo BORA

Tab. 7.1 Odpravljanje motenj

- ▶ Po odpravljanju motenj zaženite nov poskus in preverite, ali je bila motnja odpravljena.
- ▶ Pri vseh drugih motnjah poskusite znova zagnati sistem.
- ▶ Kot zadnjo možnost uporabite kratkočasno prekinitiv napajanja.

INFORMACIJA Med ali po prekinitvi napajanja so lahko kuhalne plošče še vedno vroče. Za kuhalne plošče CKCH, CKCB in CKG se po prekinitvi napajanja ne prikaže nobena preostala toplota, tudi če so pred tem delovale in so kuhalna mesta še vroča.

- ▶ V primeru pogostejših motenj se obrnite na servisno ekipo družbe BORA (glejte poglavje Garancija, tehnični servis, nadomestni deli in pribor) in ji posredujte številko napake in tip naprave (glejte poglavje Tipska tablica).

8 Garancija, tehnični servis, nadomestni deli in pribor

- Upoštevajte vsa opozorila in varnostne napotke (glejte poglavje Varnost).

8.1 Garancija proizvajalca družbe BORA

Družba BORA svojim strankam zagotavlja 2-letno garancijo za svoje izdelke. Ta garancija velja za končnega kupca poleg zakonsko določenih garancijskih zahtevkov do prodajalca naših izdelkov.

Garancija proizvajalca velja za vse izdelke BORA, kupljene pri pooblaščenih prodajalcih BORA v Evropski uniji, z izjemo izdelkov BORA, ki so označeni kot univerzalni izdelki ali izdelki dodatne opreme.

Garancija proizvajalca, ki velja 2 leti, začne teči v trenutku, ko prodajalec BORA preda izdelek BORA končnemu kupcu. Končni kupec ima ob registraciji na spletni strani www.bora.com/registration možnost pridobitve podaljšanja garancije.

Garancija proizvajalca predpostavlja, da je izdelek BORA ustrezno (v skladu s specifikacijami priročnika za ventilacijo in navodil za uporabo družbe BORA, ki so veljavna v času namestitve) vgradil pooblaščen prodajalec BORA. Končni kupec se mora pri uporabi držati specifikacij in napotkov v navodilih za uporabo.

Pri uveljavljanju garancijskega zahtevka, mora končni kupec okvaro sporočiti svojemu prodajalcu ali neposredno družbi BORA ter posredovati račun, ki ga je prejel ob nakupu. Alternativno lahko končni kupec predloži dokazilo o nakupu z registracijo na spletni strani www.bora.com.

Družba BORA zagotavlja, da so vsi izdelki BORA brez materialnih in proizvodnih napak. Napaka mora že obstajati v času dostave končnemu kupcu. V primeru uveljavitve garancije garancija ne začne ponovno teči. Družba BORA bo okvare izdelkov BORA popravila ali zamenjala po lastni presoji. Vse stroške za odpravo napak, ki jih pokriva garancija proizvajalca, nosi družba BORA.

Garancija proizvajalca družbe BORA ne zajema zlasti naslednjega:

- Izdelkov BORA, ki niso bili kupljeni pri pooblaščenem prodajalcu BORA
- Poškodb, nastalih zaradi neupoštevanja navodil za uporabo (vključuje tudi vzdrževanje in čiščenje izdelka). To predstavlja nepravilno uporabo.
- Poškodb, ki so nastale zaradi normalne obrabe, npr. sledi uporabe na kuhalni plošči

- Poškodb zaradi zunanjih vplivov (kot so transportne poškodbe, kondenzacija, naravne nesreče, kot so udari strele)
- Poškodb, ki jih povzročijo popravila ali poskusi popravil, ki jih ni opravila družba BORA ali s strani družbe BORA pooblaščen oseba
- Poškodb steklokeramike
- Nihanj napetosti
- Posledične škode ali odškodninske zahtevke, ki presegajo okvaro
- Poškodb na plastičnih delih

Zakonskih terjatev, zlasti pravnih zahtevkov za pomanjkljivosti ali odgovornost za izdelke, niso omejeni z jamstvom.

Če okvara ni zajeta v garanciji proizvajalca, lahko končni kupec vseeno izkoristi storitve tehnične službe BORA, vendar nosi vse stroške sam.

Za te garancijske pogoje se uporabljajo zakoni Zvezne republike Nemčije.

Tako lahko stopite v stik z nami:

- Telefon: +800 7890 0987 od ponedeljka do četrтка od 08:00 – 18:00 ure in v petek od 08:00 – 17:00 ure
- E-pošta: info@bora.com

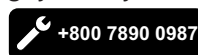
8.1.1 Podaljšek garancije

Registracijo lahko podaljšate tako, da se registrirate na spletni strani www.bora.com/registration.

8.2 Servis

Servis BORA:

glejte zadnjo stran navodil za uporabo in montažo



- V primeru motenj, ki jih ne znate sami odpraviti, stopite v stik s specializiranim trgovcem BORA ali servisno ekipo BORA.

Servis BORA potrebuje tipsko oznako in serijsko številko vaše naprave (številka SŠ). Oba podatka lahko najdete na tipski tablici na zadnji strani navodil, ter tudi na dnu naprave.

8.3 Nadomestni deli

- Za popravila uporabljajte le originalne nadomestne dele.
- Popravila lahko izvaja samo servisna ekipa BORA.

INFORMACIJA Nadomestni deli so na voljo pri vašem prodajalcu BORA in na spletni servisni strani BORA na naslovu www.bora.com/service ali pod navedeno številko storitve.

8.4 Pribor

Posebna dodatna oprema CKA2:

- BORA Classic dovodna šoba CKAED
- BORA Classic enota maščobnega filtra vklj. s posodo za prestrezanje maščobnega filtra CKAFFE

Posebna dodatna oprema za sisteme recirkuliranega zraka:

- BORA čistilec zraka Ecotube ULB1
- BORA komplet filtrov z aktivnim ogljem ULBAS za ULB3

Posebna dodatna oprema za steklokeramične kuhalne plošče:

- BORA Strgalo za steklokeramiko UGS

Posebna dodatna oprema CKIW:

- BORA indukcijska ponev vok HIW1

Posebna dodatna oprema CKT:

- BORA Pro lopatica Tepan PTTS1

9 Tipske tablice

INFORMACIJA Na tej strani lahko preberete natančen opis tipov za naprave, ki jih uporabljate.
Ni nujno, da je na vsaki lepilni površini nameščena tipska tablica.

► Ob koncu montaže nalepite tipske tablice, ki ste jih prejeli v obsegu dobave, na naslednje lepilne površine.

Tipska tablica
Odvod kuhalne plošče 1
(nalepite)

Tipska tablica
Kuhalna plošča, levo
(nalepite)

Tipska tablica
Kuhalna plošča, desno
(nalepite)

Tipska tablica
Odvod kuhalne plošče 2
(nalepite)

Tipska tablica
Kuhalna plošča, levo
(nalepite)

Tipska tablica
Kuhalna plošča, desno
(nalepite)

Nemčija:

BORA Lüftungstechnik GmbH

Rosenheimer Str. 33
83064 Raubling
Deutschland
T +49 (0) 8035 / 9840-0
F +49 (0) 8035 / 9840-300
info@bora.com
www.bora.com

Avstralija – Nova Zelandija:

BORA APAC Pty Ltd

100 Victoria Road
Drummoyne NSW 2047
Australien
T +61 2 9719 2350
F +61 2 8076 3514
info@boraapac.com.au
www.bora-australia.com.au

Avstrija:

BORA Vertriebs GmbH & Co KG

Innstraße 1
6342 Niederndorf
Österreich
T +43 (0) 5373 / 62250-0
F +43 (0) 5373 / 62250-90
mail@bora.com
www.bora.com

Evropa:

BORA Holding GmbH

Innstraße 1
6342 Niederndorf
Österreich
T +43 (0) 5373 / 62250-0
F +43 (0) 5373 / 62250-90
mail@bora.com
www.bora.com



C2XIMSI-002

